



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møteinnkalling**

**Utvalg:** Bydelsutvalget  
**Møtedato:** 07.02.2013  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Frysja  
**Tidspunkt:** 18:30



**Bydel Sagene**

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning fra møte 13.12.12
4. BU 13/1	Detaljregulering av Sandakerveien 99
5. BU 13/2	TK4 Grønne midler - retningslinjer
6. BU 13/3	Innstilling av ny vararepresentant til driftsstyre ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter
7. BU 13/4	Årsberetning 2012 (vil foreligge til AU-møte)
8. BU 13/5	Regnskap pr 31.12.12 (vil foreligge til AU-møte)
9. BU 13/6	Søknad om fritak fra verv som varamedlem i Barne- og ungekomiteen og medlem av Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten
10.	Spørretimen
11.	Orienteringssaker
12.	Eventuelt

**Bydel Sagene**  
**Bydelsutvalget 07.02.13**  
**Saker til behandling i komiteene og BU**

<b>Saker til behandling</b> <i>Møtested: Sagene samfunnshus</i>	<b>KNK</b> <b>30.01.13</b>	<b>HOS</b> <b>31.01.13</b>	<b>BUK</b> <b>31.01.13</b>	<b>AU</b> <b>04.02.13</b>	<b>BU</b> <b>07.02.13</b>
<b>BU-sak 13/1</b> Detaljregulering av Sandakerveien 99	<b>X</b>				<b>X</b>
<b>BU-sak 13/2</b> TK4 Grønne midler – retningslinjer	<b>X</b>				<b>X</b>
<b>BU-sak 13/3</b> Innstilling av ny vararepresentant til driftsstyre ved Kingsgate bo- og rehabiliteringssenter				<b>X</b>	<b>X</b>

## **Innhold:**

Protokoll fra møte 13.12.12	1
Protokoll fra budsjettbehandling	17

## ***Saksfremlegg:***

1. BU 13/1	Detaljregulering av Sandakerveien 99	59
2. BU 13/2	TK4 Grønne midler – retningslinjer	76
3. BU 13/3	Innstilling av ny vararepresentant til driftsstyre ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter	83



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møtebok**

**Utvalg:** Bydelsutvalget  
**Møtedato:** 13.12.2012  
**Tidspunkt:** 18.30  
**Møtested:** Sagene Samfunnshus Kaysalen

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Helge Stoltenberg	LEDER	AP	
Ole Jørgen Nyhagen	NESTLEDER	SV	
Karina Hellum	MEDL	AP	
Eli Eriksen Sveen	MEDL	AP	
Jørgen Foss	MEDL	AP	
Per Overrein	VARAMEDL	AP	Therese Karlsen
Kjell Omdal Erichsen	MEDL	H	
Camilla Johannessen	MEDL	H	
Stian Haraldsen	MEDL	H	
Sten Joseph Mcneil Ånnerud	MEDL	V	
Aud L. Krook	VARAMEDL	V	Tarik Fanuel Ogbamichael
Marianne Engelstad	MEDL	SV	
Esmail Faraji	MEDL	R	
Jan Christian Kielland	MEDL	MDG	
Hans Otto Watne	MEDL	FRP	

**Forfall:**

Tarik Fanuel Ogbamichael, V.  
Therese Karlsen, AP

**Følgende fra administrasjonen møtte:**

Knut Egger, bydelsdirektør  
Atle Hillestad - avdelingsdirektør, økonomi  
Hilde Graff – avdelingsdirektør barn - og ungdom  
Henning Mørland, bydelsoverlege  
Siri Berg, avdelingsdirektør personal  
Inger Lise Myklebust – avdelingsdirektør helse og sosial  
Morten Nordlie – avdelingsdirektør – kultur og nærmiljø  
Leif Gjerland, informasjonssjef

Møteleder: Helge Stoltenberg  
Møtesekretær: Atle Hillestad

## Følgende saker ble behandlet

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og sakliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 15.11.12
4. BU 12/122	Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012
5. BU 12/123	Budsjett 2013
6. BU 12/124	Støtte til ungdomstiltak 2013
7. BU 12/125	Tilsynsrapporter fra Møllehjulet bo- og dagsenter og Dagsenter for utviklingshemmede i Vøyensvingen
8. BU 12/126	Tilsynsbesøk på Sagenehjemmet og Akerselva sykehjem
9. BU 12/127	Forslag til møteplan 1. halvår 2013
10. BU 12/128	Detaljregulering Vitaminveien 11
11.	Spørretimen
12.	Orienteringssaker
13.	Eventuelt

### 1. Åpen halvtime

Toril Knatterød, rådet for funksjonshemmede, påpekte at møtelokalene i Treschows hus er vanskelig tilgjengelige for funksjonshemmede. Hun mente også at for mye av hjemmetjenestens tid som skal komme brukerne til gode, går med til gangtid. Rådet er svært fornøyd med budsjettforslaget.

Åsmund Johansen, varamedlem til eldrerådet, ga administrasjonen honnør for arbeidet med arbeidermuseum, konsert på Myraløkka og Sagenekabareten. Han tror arbeidermuseet vil kunne bli en viktig arena for samfunnsutviklingen i bydelen.

Magnus Bjørnbekk, barne- og ungdomsrådet, beklaget at byrådets budsjettforslag medfører kutt i barnehagene. Dette vil gå ut over barna både pedagogisk og sikkerhetmessig. Han støttet forslaget om midler til svømmeopplæring og foreslo gratis kveldskurs tilpasset alle aldergrupper og kulturer. Rådet har fått et nytt medlem.

Åse Stamnes og Beate Myra, Tai chi-klubben, gratulerte bydelen med pris som grønneste bydel. Klubben tilbyr trening med stor helsemessig gevinst. Den bruker 98 % av medlemskontingenten på husleie i samfunnshuset. De ser derfor gjerne at det blir muligheter for redusert husleie.

Knut Egger, bydelsdirektør introduserte Helge Jagmann som ny bydelsdirektør.

Morten Nordlie, avdelingsdirektør, orienterte om tildelingen av prisen til Bydel Sagene som Oslos grønneste bydel og redegjorde for bakgrunnen for tildelingen.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

I tillegg til de oppførte saker, foreslo BU-leder å føre opp sak 12/128, detaljregulering av Vitaminveien 11 som ny sak 10.

Med dette tillegg ble innkalling og saksliste enstemmig godkjent

## **3. Godkjenning av protokoll fra møte 15.11.12**

Protokollen enstemmig godkjent.

## **4. BU-sak 12/122**

## **Økonomioppfølging pr 31.10.12**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012 tas til etterretning.

### **Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig)**

**Økonomioppfølging pr 31. oktober 2012 tas til etterretning.**

## 5. BU-sak 12/123

## Budsjett 2013

For protokoll fra bydelsutvalgets behandling: se eget voteringshefte.

## 6. BU-sak 12/124

## Støtte til ungdomstiltak 2013

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget støtter bydelens søknad om tilskudd til ovennevnte aktiviteter og tilbud, i nevnte prioriterte rekkefølge.

### Barne- og ungekomiteens behandling (enstemmig):

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### Bydelsutvalgets behandling

Marianne Engelstad, Kjell Omdal Erichsen og Jørgen Foss hadde ordet.

### VEDTAK (enstemmig)

Bydelsutvalget støtter bydelens søknad om tilskudd til nedenfor nevnte aktiviteter og tilbud, i nevnte prioriterte rekkefølge.

Prioritering	Navn på tiltaket	Søker	Sum
<u>1</u>	Tilretteleggertjenesten	Ungdomstiltakene	1 000 000,-
<u>2</u>	Tur og fritid gjennom hele året	Ung Metro	600 000,-
<u>3</u>	Helgegruppe for jenter og gutter	Ungdomstiltakene	250 000,-
<u>4</u>	Sommerklubb og julekafe	Ungdomstiltakene	250 000,-
<u>5</u>	Ung Ressurs	Ungdomstiltakene	200 000,-
<u>6</u>	Motortiltaket trial	Ungdomstiltakene	250 000,-
<u>7</u>	Sommarjobb 2013	Ungdomstiltakene	250 000,-
<u>8</u>	Ferietur for kollektivet	Ungdomstiltakene	150 000,-
<u>9</u>	Jentegrappa	Ungdomstiltakene	150 000,-
<u>10</u>	Foreldre og barn gruppe	Ungdomstiltakene	150 000,-
<u>11</u>	Aktivitetsgruppa	Ungdomstiltakene	100 000,-
<b>Totalt kr:</b>			<b>3 350 000,-</b>



Bydel Sagene søker om støtte til følgende tiltak gjennom ordningen Åpne møteplasser for 2013;

Prioritering	Navn på tiltaket	Søker	Sum
<u>1</u>	Metropolen fritidsklubb	Ungdomstiltakene og Sagene Frivilligsentral	600 000,-
<u>2</u>	Ungdomsforestilling på Sagene	Ungdomstiltakene	400 000,-

#### Overgangsordningen Ungdomstiltak

Prioritering	Navn på tiltaket	Søker	Sum
1	Korpsseminar 2013	Torshovkorpset	71 000,-

## 7. BU-sak 12/125      Tilsynsrapporter fra Møllehjulet bo- og dagsenter og Dagsenter for utviklingshemmede i Vøyensvingen

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tilsynsprotokollene fra tilsyn ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter, Møllehjulet bo- og dagsenter og Dagsenter for utviklingshemmede i Vøyensvingen tas til orientering.

### Helse- og sosialkomiteens behandling (enstemmig):

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

### Bydelsutvalgets behandling:

Hans Otto Watne, Knut Egger, Stian Haraldsen og Karina Hellum hadde ordet.

Hans Otto Watne, FRP, foreslo:

*Bydelsdirektør bes skriftlig kommentere de momenter som tilsynsutvalget påpeker i sine rapporter fra Møllehjulet og Dagsenteret for utviklingshemmede.*

Forslaget fra Watne ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig)**

**Bydelsdirektør bes skriftlig kommentere de momenter som tilsynsutvalget påpeker i sine rapporter fra Møllehjulet og Dagsenteret for utviklingshemmede.**

### **8. BU-sak 12/126                      Tilsynsbesøk på Sagenehjemmet og Akerselva sykehjem**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Rapporter fra tilsynsbesøk ved Akerselva sykehjem og Sagenehjemmet tas til orientering.

#### **Helse- og sosialkomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK (enstemmig)**

**Rapporter fra tilsynsbesøk ved Akerselva sykehjem og Sagenehjemmet tas til orientering.**

### **9. BU-sak 12/127                      Forslag til møteplan 1. halvår 2013**

#### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Bydelsutvalgets møter 1. halvår 2013 avholdes 7. 2, 21.3, 2.5 og 13.6.

Gjeldende ordning for plassering av komitémøter beholdes.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Hans Otto, Watne, Ole Jørgen Nyhagen, Stian Haraldsen, Jørgen Foss, Sten Ånnerud og Aud Krook hadde ordet.

Hans Otto Watne foreslo som ny andre setning i vedtaket:

*Komite møtene legges til 3 ulike ukedager*

Ved alternativ votering mellom forslagene fra arbeidsutvalget og Watne til andre setning, ble forslaget fra arbeidsutvalget vedtatt med 9 stemmer (AP, SV, R, MDG) mot 6 stemmer (H,V,F).

Første setning ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK**

**Bydelsutvalgets møter 1. halvår 2013 avholdes 7. 2, 21.3, 2.5 og 13.6.  
Gjeldende ordning for plassering av komité møter beholdes.**

## **10. BU-sak 12/128      Detaljregulering av Vitaminveien 11**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

- 1) Bydelen er positiv til bebyggelse med blandet formål i dette området, og kan støtte reguleringsformålet. Planforslaget tilfredsstillende og tilrettelegger for en rekke behov i nærmiljøet, som alle henvender seg utad og mot strøksgatene. Planen styrker den bymessige utviklingen og innebærer en kvalitetsmessig heving av området. Utnyttelsen er høy, som er i tråd med overordnede føringer om knutepunktsutvikling. Prosjektet har likevel lagt opp til store og lyse uteoppholdsarealer for beboere, barnehage og publikum generelt. Det er også positivt at slipeskivefabrikken blir regulert til hensynssone, og at det er rom og luft rundt bygget. Det er en fordel at fortauene langs strøksgatene blir bredere, at det etableres trekker og at sykkelfeltene opprettholdes.
- 2) Bydelen mener at boligens høyder kan godtas. Beliggenheten og utformingen gjør at de vil få gode lysforhold og tilfredsstillende uteoppholdsarealer. Byggene vil ikke gi skygge for andre boligområder. Prosjektet ligger innenfor et område med svært god kollektivdekning, som i henhold til overordnede planer skal fortettes.
- 3) Bydelen mener næringsbygget mot Vitaminveien må reduseres med én etasje, slik at det får samme kotehøyde som bygget bak (127,2). Dette vil være bedre både estetisk sett og volummessig, med tanke på forholdet til strøksgaten Vitaminveien. I tillegg vil det slippe inn mer lys i atriet mellom byggene.

- 4) Bydelen mener det er positivt at det legges opp til publikumsrettede funksjoner ut mot Vitaminveien, og forretninger på 4000 m<sup>2</sup> kan godtas. Det er imidlertid ikke ønskelig med store varehus, da disse kan generere mye biltrafikk. I tillegg er eiendommen nærmeste nabo til Storo Storsenter, som er Norges største kjøpesenter. Det er derfor heller ikke ønskelig med et senter med flere butikker med innganger innendørs. Hovedformålet med etablering av forretning og bevertning her må være å skape liv og et urbant preg i Vitaminveien. Arealene må derfor brytes ned i mindre enheter, som alle henvender seg direkte til Vitaminveien og Gunnar Schjelderups vei, med egne innganger. Det bør være en blanding av forretninger og bevertning som kafeer og restauranter.
- 5) Det er et stort behov for offentlige parker og torg i Storo området. Paviljongen synes å skjerm parken mot trafikken, og bydelen støtter dette forslaget framfor å etablere en støyvegg uten ytterligere funksjoner. Det vil være en fordel om paviljongen ikke bare henvender seg inn mot parken, men i tillegg har inngang fra Vitaminveien, slik at også denne delen av fortauet blir aktivisert. Bydelen støtter PBEs forslag om å benytte miljøskapende materialer som tre på andre fasader som vender mot torget og parken.
- 6) Bydelen er opptatt av at ingen av veiene rundt planområdet skal bli "døde" og utrygge bakgater med lukkede fasader. I denne sammenheng bes det om at forslagsstiller og PBE ser spesielt på den private veien på nordsiden av eiendommen, og forholdet mellom denne og byggets fasade, og vurderer om gaten vil bli aktivisert nok slik den framstilles i forslaget.
- 7) Bydelen krever at leilighetsnormen må følges for at forslaget skal kunne støttes. I bystyrets vedtak om normen gis det ingen åpning for å søke om dispensasjon, og forslagsstiller ingen begrunnelse for hvorfor dette boligprosjektet skal kunne få særbehandling som ikke overholder bystyrets vedtak. Det vises til bydelsdirektørens saksframstilling for øvrig argumentasjon for hvorfor normen er viktig for Bydel Sagene.
- 8) Bydelen støtter PBEs forslag om at inngangspartiet på punkthuset bør flyttes slik at leilighetene som nå vender mot nord og øst blir sydvendt. For øvrig er bydelen tilfreds med leilighetenes plassering, da de fleste vil få gode sol- og lysforhold og utsikt over grøntområdene. De er også plassert mot tomtens mest stille gater i forhold til trafikkstøy.
- 9) Det er positivt at det skal etableres barnehage, og barnehagens størrelse, beliggenhet og uteoppholdsarealer er tilfredsstillende. Det er viktig at barnehagens uteareal er tilgjengelig for området beboere utenom åpningstiden. Bydelen kan imidlertid ikke se hvordan man kan bevege seg mellom barnehagens uteoppholdsarealer og den offentlige parken, da disse ligger på to forskjellige terrengnivåer. Dersom barnehagen i praksis skal kunne bruke den offentlige parken er det en forutsetning at brukerne skal kunne gå direkte fra sitt eget uteområde og ned til parken, slik at de unngår å måtte gå rundt hele kvartalet for å komme dit. Likeledes må andre beboere i nrområdet kunne komme opp til barnehagens lekeplass på kveldstid og i helger. Uten tilgang fra parken vil området kun være tilgjengelig for Vitaminveien 11s egne beboere. Dersom dette ikke er lagt inn som en del av planene, må det utarbeides en løsning for dette.

- 10) Bydelen vurderer plasseringen av og størrelsen på boligenes uteoppholdsarealer som tilfredsstillende. Som for barnehagens utearealer, bør man også forsøke å få til en sammenheng mellom det private uteoppholdsarealet på øverste nivå og barnehagen på mellomste nivå, og videre ned til parken. Dette er viktig for å skape liv i disse områdene, og for enkelt å kunne bevege seg mellom dem.
- 11) Det er positivt at det skal plantes store trær i parken for å skjerme mot støv og støy fra trafikken og at jorddybde er sikret i reguleringsbestemmelsene for alle uteoppholdsarealene.
- 12) Det står i reguleringsbestemmelsene at torget skal være bilfritt, men skal være kjørbart for utrykningskjøretøy, beredskap og varelevering. Bydelen er bekymret for at parken og torget ikke vil bli trygt nok, spesielt med tanke på barn, dersom det tillates varelevering på torget. Det er derfor ønskelig at "varelevering" fjernes fra reguleringsbestemmelsene.
- 13) Selv om trafikkanalysen antar at vegnettet er rustet til å håndtere trafikkøkningen fra planforslaget, kan man ikke vurdere Vitaminveien 11 isolert sett. Veinettet på Storo er per i dag meget belastet, og med transformasjonen som pågår vil presset fortsette å øke. I Sandakerveien 102, som ligger på andre siden av Vitaminveien / Kristoffer Aamots gate, planlegges det nå en barneskole, som forventes ferdigstilt i 2016. Det er et planmessig mål at Vitaminveien skal utvikles til å bli en hyggelig og urban strøksgate. Det er derfor viktig at man i alle utbyggingsprosjekter i området legger opp til utbygging som ikke fremmer privatbilisme, men at man prioriterer kollektivtransport og sikkerhet for syklende og gående. Dersom målet om strøksgate skal nås må biltrafikken reduseres.
- 14) Bydelen mener at etablering av maks antall parkeringsplasser for næring strider i mot overordnede planers føringer om å begrense privatbilisme. Planområdet ligger i et knutepunktsumråde med meget god kollektivtransportdekning. I tillegg ligger eiendommen vis-à-vis Storo Storsenter, som har et parkeringshus med 520 p-plasser. Bydelen mener derfor at laveste norm for parkering bør legges til grunn, både for næring og boliger.  
  
Når det gjelder andel HC-parkering, så forventes det at normen følges med 5 % av totalt antall plasser tilrettelagt for orienterings- og bevegelseshemmede. Dersom Bymiljøetaten kan bekrefte at det ikke er nødvendig med en så stor andel HC-parkeringsplasser, mener bydelen imidlertid at andelen kan vurderes redusert.
- 15) Bydelen forventer at de tiltak som er beskrevet i saksframstillingen for å redusere støy, støv, luftforurensning og downflow/økt vind blir gjennomført.
- 16) Det er positivt at det legges opp til lokal overvannshåndtering og tilknytning til fjernvarme. Bydelen støtter at takflatene enten skal benyttes til takterrasser eller beplantes med sedum. Dette må gjelde for alle takflater, også næringsbyggene og paviljongen. Dette ønskes fastsatt i reguleringsbestemmelsene.

Bydelen oppfordrer generelt til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklima, energi og avfallshåndtering.

## Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:

- 1) Bydelen er positiv til bebyggelse med blandet formål i dette området, og kan støtte reguleringsformålet. Planforslaget tilfredsstillende og tilrettelegger for en rekke behov i nærmiljøet, som alle henvender seg utad og mot strøks gatene. Planen styrker den bymessige utviklingen og innebærer en kvalitetsmessig heving av området. Utnyttelsen er høy, som er i tråd med overordnede føringer om knutepunktsutvikling. Prosjektet har likevel lagt opp til store og lyse uteoppholdsarealer for beboere, barnehage og publikum generelt. Det er også positivt at slipeskivefabrikken blir regulert til hensynssone, og at det er rom og luft rundt bygget. Det er en fordel at fortauene langs strøks gatene blir bredere, at det etableres trekker og at sykkelfeltene opprettholdes.
- 2) Bydelen mener at boligens høyder kan godtas. Beliggenheten og utformingen gjør at de vil få gode lysforhold og tilfredsstillende uteoppholdsarealer. Byggene vil ikke gi skygge for andre boligområder. Prosjektet ligger innenfor et område med svært god kollektivdekning, som i henhold til overordnede planer skal fortettes.
- 3) Bydelen mener næringsbygget mot Vitaminveien må reduseres med én etasje, slik at det får samme kotehøyde som bygget bak (127,2). Dette vil være bedre både estetisk sett og volummessig, med tanke på forholdet til strøks gaten Vitaminveien. I tillegg vil det slippe inn mer lys i atriet mellom byggene.
- 4) Bydelen mener det er positivt at det legges opp til publikumsrettede funksjoner ut mot Vitaminveien, og forretninger på 4000 m<sup>2</sup> kan godtas. Det er imidlertid ikke ønskelig med store varehus, da disse kan generere mye biltrafikk. I tillegg er eiendommen nærmeste nabo til Storo Storsenter, som er Norges største kjøpesenter. Det er derfor heller ikke ønskelig med et senter med flere butikker med innganger innendørs. Hovedformålet med etablering av forretning og bevertning her må være å skape liv og et urbant preg i Vitaminveien. Arealene må derfor brytes ned i mindre enheter, som alle henvender seg direkte til Vitaminveien og Gunnar Schjelderups vei, med egne innganger. Det bør være en blanding av forretninger og bevertning som kafeer og restauranter.
- 5) Det er et stort behov for offentlige parker og torg i Storo området. Paviljongen synes å skjerme parken mot trafikken, og bydelen støtter dette forslaget framfor å etablere en støyvegg uten ytterligere funksjoner. Det vil være en fordel om paviljongen ikke bare henvender seg inn mot parken, men i tillegg har inngang fra Vitaminveien, slik at også denne delen av fortauet blir aktivisert. Bydelen støtter PBEs forslag om å benytte miljøskapende materialer som tre på andre fasader som vender mot torget og parken.
- 6) Bydelen er opptatt av at ingen av veiene rundt planområdet skal bli "døde" og utrygge bakgater med lukkede fasader. I denne sammenheng bes det om at forslagsstiller og PBE ser spesielt på den private veien på nordsiden av eiendommen, og forholdet mellom denne og byggets fasade, og vurderer om gaten vil bli aktivisert nok slik den framstilles i forslaget.

- 7) Bydelen krever at leilighetsnormen må følges for at forslaget skal kunne støttes. I bystyrets vedtak om normen gis det ingen åpning for å søke om dispensasjon, og forslagsstiller ingen begrunnelse for hvorfor dette boligprosjektet skal kunne få særbehandling som ikke overholder bystyrets vedtak. Det vises til bydelsdirektørens saksframstilling for øvrig argumentasjon for hvorfor normen er viktig for Bydel Sagene.
- 8) Bydelen støtter PBEs forslag om at inngangspartiet på punkthuset bør flyttes slik at leilighetene som nå vender mot nord og øst blir sydvendt. For øvrig er bydelen tilfreds med leilighetenes plassering, da de fleste vil få gode sol- og lysforhold og utsikt over grøntområdene. De er også plassert mot tomtens mest stille gater i forhold til trafikkstøy.
- 9) Det er positivt at det skal etableres barnehage, og barnehagens størrelse, beliggenhet og uteoppholdsarealer er tilfredsstillende. Det er viktig at barnehagens uteareal er tilgjengelig for området beboere utenom åpningstiden. Bydelen kan imidlertid ikke se hvordan man kan bevege seg mellom barnehagens uteoppholdsarealer og den offentlige parken, da disse ligger på to forskjellige terrengnivåer. Dersom barnehagen i praksis skal kunne bruke den offentlige parken er det en forutsetning at brukerne skal kunne gå direkte fra sitt eget uteområde og ned til parken, slik at de unngår å måtte gå rundt hele kvartalet for å komme dit. Likeledes må andre beboere i nærområdet kunne komme opp til barnehagens lekeplass på kveldstid og i helger. Uten tilgang fra parken vil området kun være tilgjengelig for Vitaminveien 11s egne beboere. Dersom dette ikke er lagt inn som en del av planene, må det utarbeides en løsning for dette, det er viktig at den offentlige parken gis en utforming slik at den er sikker og tilrettelagt til bruk for barnehagen.
- 10) Bydelen vurderer plasseringen av og størrelsen på boligenes uteoppholdsarealer som tilfredsstillende. Som for barnehagens utearealer, bør man også forsøke å få til en sammenheng mellom det private uteoppholdsarealet på øverste nivå og barnehagen på mellomste nivå, og videre ned til parken. Dette er viktig for å skape liv i disse områdene, og for enkelt å kunne bevege seg mellom dem.
- 11) Det er positivt at det skal plantes store trær i parken for å skjerme mot støv og støy fra trafikken og at jorddybde er sikret i reguleringsbestemmelsene for alle uteoppholdsarealene.
- 12) Det står i reguleringsbestemmelsene at torget skal være bilfritt, men skal være kjørbart for utrykningskjøretøy, beredskap og varelevering. Bydelen er bekymret for at parken og torget ikke vil bli trygt nok, spesielt med tanke på barn, dersom det tillates varelevering på torget. Det er derfor ønskelig at "varelevering" fjernes fra reguleringsbestemmelsene.
- 13) Selv om trafikkanalysen antar at vegnettet er rustet til å håndtere trafikkøkningen fra planforslaget, kan man ikke vurdere Vitaminveien 11 isolert sett. Veinettet på Storo er per i dag meget belastet, og med transformasjonen som pågår vil presset fortsette å øke. I Sandakerveien 102, som ligger på andre siden av Vitaminveien / Kristoffer Aamots gate, planlegges det nå en barneskole, som forventes ferdigstilt i 2016. Det er

et planmessig mål at Vitaminveien skal utvikles til å bli en hyggelig og urban strøksgate. Det er derfor viktig at man i alle utbyggingsprosjekter i området legger opp til utbygging som ikke fremmer privatbilisme, men at man prioriterer kollektivtransport og sikkerhet for syklende og gående. Dersom målet om strøksgate skal nås må biltrafikken reduseres.

- 14) Bydelen mener at etablering av maks antall parkeringsplasser for næring strider i mot overordnede planers føringer om å begrense privatbilisme. Planområdet ligger i et knutepunktssområde med meget god kollektivtransportdekning. I tillegg ligger eiendommen vis-à-vis Storo Storsenter, som har et parkeringshus med 520 p-plasser. Bydelen mener derfor at laveste norm for parkering bør legges til grunn, både for næring og boliger.

Når det gjelder andel HC-parkering, så forventes det at normen følges med 5 % av totalt antall plasser tilrettelagt for orienterings- og bevegelseshemmede. Dersom Bymiljøetaten kan bekrefte at det ikke er nødvendig med en så stor andel HC-parkeringsplasser, mener bydelen imidlertid at andelen kan vurderes redusert.

- 15) Bydelen forventer at de tiltak som er beskrevet i saksframstillingen for å redusere støy, støv, luftforurensning og downflow/økt vind blir gjennomført.
- 16) Det er positivt at det legges opp til lokal overvannshåndtering og tilknytning til fjernvarme. Bydelen støtter at takflatene enten skal benyttes til takterrasser eller beplantes med sedum. Dette må gjelde for alle takflater, også næringsbyggene og paviljongen. Dette ønskes fastsatt i reguleringsbestemmelsene.

Bydelen oppfordrer generelt til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklima, energi og avfallshåndtering.

### **Bydelsutvalgets behandling**

Jørgen Foss og Stian Haraldsen hadde ordet.

Stian Haraldsen, H, foreslo å stryke punkt 14 del 1 i bydelsdirektørs forslag.

Det ble votert med utgangspunkt i innstillingen fra Kultur- og nærmiljøkomitéen.

Punktene 1 – 13 ble enstemmig vedtatt.

Punkt 14, del 1, ble vedtatt med 11 stemmer (AP,V,SV, R, MDG) mot 4 stemmer (H,FRP) som ble avgitt for forslaget fra Haraldsen.

Punkt 14 del 2 ble enstemmig vedtatt.

Punktene 15 og 16 ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**



- 1) Bydelen er positiv til bebyggelse med blandet formål i dette området, og kan støtte reguleringsformålet. Planforslaget tilfredsstiller og tilrettelegger for en rekke behov i nærmiljøet, som alle henvender seg utad og mot strøks gatene. Planen styrker den bymessige utviklingen og innebærer en kvalitetsmessig heving av området. Utnyttelsen er høy, som er i tråd med overordnede føringer om knutepunktsutvikling. Prosjektet har likevel lagt opp til store og lyse uteoppholdsarealer for beboere, barnehage og publikum generelt. Det er også positivt at slipeskivefabrikken blir regulert til hensynssone, og at det er rom og luft rundt bygget. Det er en fordel at fortauene langs strøks gatene blir bredere, at det etableres trekker og at sykkelfeltene opprettholdes.
- 2) Bydelen mener at boligenes høyder kan godtas. Beliggenheten og utformingen gjør at de vil få gode lysforhold og tilfredsstillende uteoppholdsarealer. Byggene vil ikke gi skygge for andre boligområder. Prosjektet ligger innenfor et område med svært god kollektivdekning, som i henhold til overordnede planer skal fortettes.
- 3) Bydelen mener næringsbygget mot Vitaminveien må reduseres med én etasje, slik at det får samme kotehøyde som bygget bak (127,2). Dette vil være bedre både estetisk sett og volummessig, med tanke på forholdet til strøks gaten Vitaminveien. I tillegg vil det slippe inn mer lys i atriet mellom byggene.
- 4) Bydelen mener det er positivt at det legges opp til publikumsrettede funksjoner ut mot Vitaminveien, og forretninger på 4000 m<sup>2</sup> kan godtas. Det er imidlertid ikke ønskelig med store varehus, da disse kan generere mye biltrafikk. I tillegg er eiendommen nærmeste nabo til Storo Storsenter, som er Norges største kjøpesenter. Det er derfor heller ikke ønskelig med et senter med flere butikker med innganger innendørs. Hovedformålet med etablering av forretning og bevertning her må være å skape liv og et urbant preg i Vitaminveien. Arealene må derfor brytes ned i mindre enheter, som alle henvender seg direkte til Vitaminveien og Gunnar Schjelderups vei, med egne innganger. Det bør være en blanding av forretninger og bevertning som kafeer og restauranter.
- 5) Det er et stort behov for offentlige parker og torg i Storo området. Paviljongen synes å skjerme parken mot trafikken, og bydelen støtter dette forslaget framfor å etablere en støyvegg uten ytterligere funksjoner. Det vil være en fordel om paviljongen ikke bare henvender seg inn mot parken, men i tillegg har inngang fra Vitaminveien, slik at også denne delen av fortauet blir aktivisert. Bydelen støtter PBEs forslag om å benytte miljøskapende materialer som tre på andre fasader som vender mot torget og parken.
- 6) Bydelen er opptatt av at ingen av veiene rundt planområdet skal bli "døde" og utrygge bakgater med lukkede fasader. I denne sammenheng bes det om at forslagsstiller og PBE ser spesielt på den private veien på nordsiden av eiendommen, og forholdet mellom denne

og byggets fasade, og vurderer om gaten vil bli aktivisert nok slik den framstilles i forslaget.

- 7) Bydelen krever at leilighetsnormen må følges for at forslaget skal kunne støttes. I bystyrets vedtak om normen gis det ingen åpning for å søke om dispensasjon, og forslagsstiller ingen begrunnelse for hvorfor dette boligprosjektet skal kunne få særbehandling som ikke overholder bystyrets vedtak. Det vises til bydelsdirektørens saksframstilling for øvrig argumentasjon for hvorfor normen er viktig for Bydel Sagene.
- 8) Bydelen støtter PBEs forslag om at inngangspartiet på punkthuset bør flyttes slik at leilighetene som nå vender mot nord og øst blir sydvendt. For øvrig er bydelen tilfreds med leilighetenes plassering, da de fleste vil få gode sol- og lysforhold og utsikt over grøntområdene. De er også plassert mot tomtens mest stille gater i forhold til trafikkstøy.
- 9) Det er positivt at det skal etableres barnehage, og barnehagens størrelse, beliggenhet og uteoppholdsarealer er tilfredsstillende. Det er viktig at barnehagens uteareal er tilgjengelig for områdets beboere utenom åpningstiden. Bydelen kan imidlertid ikke se hvordan man kan bevege seg mellom barnehagens uteoppholdsarealer og den offentlige parken, da disse ligger på to forskjellige terrengnivåer. Dersom barnehagen i praksis skal kunne bruke den offentlige parken er det en forutsetning at brukerne skal kunne gå direkte fra sitt eget uteområde og ned til parken, slik at de unngår å måtte gå rundt hele kvartalet for å komme dit. Likeledes må andre beboere i nærområdet kunne komme opp til barnehagens lekeplass på kveldstid og i helger. Uten tilgang fra parken vil området kun være tilgjengelig for Vitaminveien 11s egne beboere. Dersom dette ikke er lagt inn som en del av planene, må det utarbeides en løsning for dette, det er viktig at den offentlige parken gis en utforming slik at den er sikker og tilrettelagt til bruk for barnehagen.
- 10) Bydelen vurderer plasseringen av og størrelsen på boligenes uteoppholdsarealer som tilfredsstillende. Som for barnehagens utearealer, bør man også forsøke å få til en sammenheng mellom det private uteoppholdsarealet på øverste nivå og barnehagen på mellomste nivå, og videre ned til parken. Dette er viktig for å skape liv i disse områdene, og for enkelt å kunne bevege seg mellom dem.
- 11) Det er positivt at det skal plantes store trær i parken for å skjerme mot støv og støy fra trafikken og at jorddybde er sikret i reguleringsbestemmelsene for alle uteoppholdsarealene.
- 12) Det står i reguleringsbestemmelsene at torget skal være bilfritt, men skal være kjørbart for utrykningskjøretøy, beredskap og varelevering. Bydelen er bekymret for at parken og torget ikke vil bli trygt nok, spesielt med tanke på barn, dersom det tillates varelevering på torget.

Det er derfor ønskelig at ”varelevering” fjernes fra reguleringsbestemmelsene.

13) Selv om trafikkanalysen antar at vegnettet er rustet til å håndtere trafikkøkningen fra planforslaget, kan man ikke vurdere Vitaminveien 11 isolert sett. Veinettet på Storo er per i dag meget belastet, og med transformasjonen som pågår vil presset fortsette å øke. I Sandakerveien 102, som ligger på andre siden av Vitaminveien / Kristoffer Aamots gate, planlegges det nå en barneskole, som forventes ferdigstilt i 2016. Det er et planmessig mål at Vitaminveien skal utvikles til å bli en hyggelig og urban strøksgate. Det er derfor viktig at man i alle utbyggingsprosjekter i området legger opp til utbygging som ikke fremmer privatbilisme, men at man prioriterer kollektivtransport og sikkerhet for syklende og gående. Dersom målet om strøksgate skal nås må biltrafikken reduseres.

14) Bydelen mener at etablering av maks antall parkeringsplasser for næring strider i mot overordnede planers føringer om å begrense privatbilisme. Planområdet ligger i et knutepunktsområde med meget god kollektivtransportdekning. I tillegg ligger eiendommen vis-à-vis Storo Storsenter, som har et parkeringshus med 520 p-plasser. Bydelen mener derfor at laveste norm for parkering bør legges til grunn, både for næring og boliger.

Når det gjelder andel HC-parkering, så forventes det at normen følges med 5 % av totalt antall plasser tilrettelagt for orienterings- og bevegelsehemmede. Dersom Bymiljøetaten kan bekrefte at det ikke er nødvendig med en så stor andel HC-parkeringsplasser, mener bydelen imidlertid at andelen kan vurderes redusert.

15) Bydelen forventer at de tiltak som er beskrevet i saksframstillingen for å redusere støy, støv, luftforurensning og downflow/økt vind blir gjennomført.

16) Det er positivt at det legges opp til lokal overvannshåndtering og tilknytning til fjernvarme. Bydelen støtter at takflatene enten skal benyttes til takterrasser eller beplantes med sedum. Dette må gjelde for alle takflater, også næringsbyggene og paviljongen. Dette ønskes fastsatt i reguleringsbestemmelsene.

Bydelen oppfordrer generelt til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklima, energi og avfallshåndtering.

## 11 Spørretimen

Det var ingen spørsmål til spørretimen

## **12 Orienteringssaker**

Det var ingen orienteringssaker.

## **13 Eventuelt**

a) Esmail Faraji opplyste at han kommer til å flytte fra bydelen og takket medlemmene av bydelsutvalget for et godt samarbeid

b) Leder av bydelsutvalget, Helge Stoltenberg, overrakte blomster og takket på vegne av bydelsutvalget avtroppende bydelsdirektør Knut Egger for hans mangeårige og særdeles gode ledelse av bydelen.

Helge Stoltenberg  
leder

Atle Hillestad  
møtesekretær

**BUDSJETT 2013**  
**VOTERINGSHEFTE TIL BYDELSUTVALGETS**  
**BEHANDLING 13.12.12**

**BUDSJETT 2013**

**BYDELSUTVALGETS BUDSJETTBEHANDLING 13.12.12**

**FORRETNINGSORDEN**

Arbeidsutvalget har fastsatt følgende forretningsorden for Bydelsutvalgets behandling 13.12.12 av budsjett for 2013:

- a) Generell debatt etter følgende dagsorden:
  - En fra hvert parti får ordet à 5 minutter. Rekkefølgen følger partienes størrelse, ved samme antall medlemmer følges valgets representantnummer:  
AP, H, V, SV, Rødt, MDG, FRP
  - Replikkrunde a 1 min. hvor alle partier kan tegne seg én gang til kommentarer
  - Partiene gis deretter muligheten a 2 min innlegg til å besvare replikkene samlet
  
- b) Tall-, og verbalforslag debatteres (tallforslag fremmes av arbeidsutvalget, verbalforslag fra de respektive komiteer). Innlegg a maksimalt 3 minutter.
  
- c) Oppsummering:
  - Alle partiene får 2 minutter til eventuell oppsummering etter følgende plan:  
FRP, MDG, Rødt, SV, V, H, AP (omvendt rekkefølge i forhold til del a)

Deretter følger votering etter følgende prosedyre (det legges ikke opp til noen debatt eller replikkskifte under voteringen):

- d) Det voteres først over endringer i tallbudsjettet
  
- e) Deretter voteres det over verbalforslagene
  
- f) Deretter gis partiene anledning til å slutte seg til fremlagte merknader (det skal ikke stemmes over merknadene)
  
- g) Til slutt voteres det samlet over bydelsdirektørs forslag med flertallsendringer.

17

**VEDTAK (enstemmig)**

Arbeidsutvalgets forslag til forretningsorden enstemmig vedtatt.

**Følgende medlemmer har deltatt i den forberedende behandling i komiteene:**

Helse- og sosialkomiteens behandling: Karina Hellum (AP), Torgeir Lilleberg (H), Ragnar Skjöld (V), Hans Otto Watne (FRP), Cathrine Skårn (R), Henok Kassahun (AP), Nina Teigland (SV)

Barn- og ungekomiteens behandling: Marianne Engelstad (SV), Therese Karlsen (AP), Vegar Andersen (AP), Esmail Faraji (R), Camilla Johannessen (H), Marianne Nordli (FRP), Eva Borgeteien (V)

Kultur og nærmiljøkomiteens behandling: Jørgen Foss (AP), Siri Mittet (MDG), Ann-Lisbet Gjestebø (AP), Stian Haraldsen (H), Jens Kihl (SV), Tarik Fanuel Ogbamichael (V), Harald Thorsen (R)

Arbeidsutvalgets behandling: Helge Stoltenberg (AP), Ole Jørgen Nyhagen (SV), Eli Eriksen Sveen (AP), Kjell Omdal Erichsen (H), Sten Ånerud (V)

**Følgende hadde ordet i budsjettbehandlingen i bydelsutvalget:**

Karina Hellum, Stian Haraldsen, Hans Otto Watne, Kjell Omdal Erichsen, Jørgen Foss, Sten Ånerud, Marianne Engelstad, Esmail Faraji, Helge Stoltenberg, Jan Christian Kielland, Eli Eriksen Sveen, Ole Jørgen Nyhagen, Camilla Johannessen,

**VOTERINGSHEFTE****ARBEIDSUTVALGET**

Alle tallforslag som er fremmet og behandlet i komiteene er i tillegg behandlet av arbeidsutvalget. Alle tallendringer er i forhold til bydelsdirektørs budsjettforslag

**Tallforslag****Endringsforslag fra bydelsdirektør**

**TA1: Forslag fra bydelsdirektør: Plassering av budsjettøkningen på kr. 972.000,- som følger av bystyrets budsjettvedtak.**

Bystyret bevilget 10 mill til hjemmetjenester, 8,150 til flere TT-reiser for eldre over 67 år, 5 mill til å styrke eldresentrene og 70 mill for å redusere kjøpsprisen for ordinære sykehjemsplasser fra SYE. Midlene til eldresentrene er plassert sentralt under byrådet, mens midler til hjemmetjenester og TT er fordelt i rammen til bydelene. For bydel Sagene med h.h.v. 536.000,- og 436.000,-. Besparelsen for kjøp av sykehjemsplasser er anslagvis ca. 3 mill.

Bydelsdirektør foreslår at 972.000,- i økt ramme plasseres på FO3 enhet 501 søknads-kontoret HOS kostra 254 hjembasert omsorg med 536.000,- og kostra 733 TT med 436.000,-

Bydelsdirektør foreslår at beregnet kostnadsreduksjon som følge av ny pris beholdes på enhet 501 søknadskontor kostra 253 institusjoner for kjøp av sykehjemsplasser.

*Falt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA2: Forslag fra bydelsdirektør – teknisk justering mellom FO2a og FO1**

Bydelsdirektør har meddelt bydelsutvalget at det var avsatt ca. 1 % - poeng for høy pensjonssats i bydelsdirektørs budsjettforslag – dvs samlet. ca. 3 mill. P.g.a. at det blant ansatte i barnehagene er en større andel som ikke har opparbeidet pensjonsrettigheter i kommunen er dett avsatt en lavere pensjonspremie på funksjon FO2a. Differansen mellom denne lavere pensjonssats og den sats vi blir avregnet med skal avsettes på et annet kostnadssted. Som følge av endring i pensjonssatsen skal 2,7 mill overføres fra FO2a til FO1. Årsaken til denne budsjettering skyldes berekning av tilskudd til private barnehager.

Bydelsdirektør gis fullmakt til å fordele reduksjonen på de enkelte barnehageenheter og beløpet avsettes på resultatenheter 711 (økonomi felles), kostrafunksjon 180

*Vedtatt enstemmig*

**Flertallsforslag fra AP,SV,R,V,MDG****TA3: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Holmenkollstafetten – kr. 15.000**

Bydelsutvalget ønsker at flere i bydelen skal være mer aktive. Bydelsutvalget setter derfor av kr. 15.000 til dekning av startkontingenter i Holmenkollstafetten. Bydelsutvalget skal forsøke å stille lag og de ansatte i bydelen oppfordres også til å delta.

*Vedtatt enstemming*

**TA4: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Styrking av hjemmetjenesten – kr 536.000,-**

Bystyrets budsjettvedtak gir bydelen 536.000,- til hjemmetjenesten, og beløpet foreslås avsatt til hjemmetjenesten

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA5: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Styrking av TT – kr. 436.000,-**

Bystyrets budsjettvedtak gir bydelen 436.000,- til TT, og beløpet foreslås avsatt til TT kjøring

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA6: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Kjøp av sykehjemsplasser – kr. 2.100.000**

Bystyrets budsjettvedtak reduserer prisen bydelen skal betale for ordinære langtids-plasser i sykehjem med ca. 3 mill for bydelen. Det foreslås å benytte 2.100.000,- til kjøp av ca. 4 flere plasser på årsbasis enn bydelsdirektøren foreslår.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA7: Samlet forslag fra AP,SV,R,V,MDG – budsjettøkninger på samlet kr 10 272 000**

Disse partier foreslår følgende påplussninger i forhold til bydelsdirektørs budsjettforslag. Begrunnelsen for forslagene f.o.m. TB1 er referert under de øvrige komiteer.

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TA3	AU	Støtte til deltagelse i Holmenkoll-stafetten	15
TA4	AU	Styrke hjemmetjenesten = bystyrets tildeling	536



TA5	AU	Styrke TT = bystyrets tildeling	436
TA6	AU	Økt kjøp av sykehjemsplasser p.g.a. redusert enhetspris	2 100
TB1	BOU	Skolefrokost – pilot ved to skoler	500
TB2	BOU	Kveldstilbud for ungdom ved Frivillighetsentralen	200
TB3	BOU	Gratis kjernetid i barnehagene	1 300
TB4	BOU	Videreføring av sommertilbud for barn og unge	100
TB5	BOU	Svømmeundervisning	150
TB6	BOU	Støtte til sportsutstyr for barn og unge i regi av Frivillighetsentralen	50
TB7	BOU	Styrke bemanning i barnehager	250
TH1	HOS	Utvidelse av bomiljøtiltak	200
TH2	HOS	Opprette 1 årsverk som booppfølger	600
TH3	HOS	Økt aktivitet ved seniorsenteret	250
TH4	HOS	Økt aktivitet ved frivillighetsentralen	250
TH5	HOS	Bedre tannhelsen hos eldre	300
TH6	HOS	Prosjekt for å forebygge fallulykker blant eldre	250
TH7	HOS	Videreføre tilskuddet til ombud for psykisk syke	200
TH8	HOS	Svømmetrening i regi av Frisklivs-sentralen	45
TK1	KON	Videreføre frivillighetsmidler	250
TK2	KON	Opprette deltidsstilling som miljø-konsulent	300
TK3	KON	Etablering av Grønne tak	600
TK4	KON	Ny støtteordning – Grønt miljø”	600
TK5	KON	Nytt strømskap i Torshovparken	100
TK6	KON	Økt støtte til SAIF	90
TK7	KON	Videreføre sommerkonsert	150
TK8	KON	Lavere utleie for ideelle og frivillige organisasjoner og utvikling av Sagene samfunnshus	200
TK9	KON	Opprustning rundt Sagene Torg	50
TK10	KON	Etablere fellesgriller i parkene	100
TK11	KON	Etablere trimapparater i parkene	100
			10 272

*For votering, se under de enkelte komitéers kapitler*

**TA8: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Økt budsjettramme - kr. 972.000,-**

Kr. 972.000,- i økt budsjettramme som følge av bystyrets vedtak benyttes til å finansiere økt avsetning til hjemmetjenester og TT,

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA9: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Reduserte sykehjemspriser – kr. 3.000.000**

Av beregnet besparelse på 3 mill foreslås 2,1 mill benyttet til økt kjøp av sykehjemsplasser og kr. 900.000,- til saldering av øvrige påplussninger

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA10: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Besparelse på energi – kr. 500.000,-**

Bydelsutvalget er av den oppfatning at det fortsatt er muligheter for å spare energikostnader og legger derfor inn en ytterligere besparelse på kr. 500.000,-

Bydelsdirektør gis fullmakt til å plassere besparelsen på enhetene.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TA11: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Egenbetaling i sykehjem – kr. 500.000,-**

Utviklingen i bydelen går i retning av færre fattige og flere med bedre råd. Dette vil ha betydning for hva våre beboere på sykehjemmene skal betale. Bydelsutvalget mener at forutsetningen i bydelsdirektørens budsjett om egenbetaling i sykehjem kan økes med kr. 500.000,-

*Vedtatt med 12 stemmer (AP,V, SV, MDG, R, FRP) mot 3 stemmer (h)*

**TA12: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Utleie av torg og møteplasser – kr. 100.000**

Direktøren har i sitt budsjett ikke økt prisen for leie av torg og møteplasser. Bydelsutvalget mener at dette kan økes og legger inn en økning på kr. 100.000- Bydelsutvalget ber direktøren sørge for en økning i prisene eller volum slik at en økning på kr. 100.000 realiseres.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TA13: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Lavere prisstigning – kr. 200.000**

Direktøren har i sitt budsjettforslag antatt en prisstigning på 1,8 %. Bydelsutvalget mener dette er litt høyt og reduserer avsetningen for prisstigning med kr. 200.000,-

Bydelsdirektør gis fullmakt til å fordele besparelsen på enhetene

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA14: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Reduksjon i BU – møter – kr. 100.000**

Bydelsutvalget vedtar å redusere antall BU møter med ett i 2013. Dette gir en innsparing på kr. 100.000,-

*Enstemmig vedtatt.*

**TA15: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Redusere reserve samhandlingsmidler – kr. 400.000**

Direktøren har satt av en reserve på kr. 500.000,- i samhandlingsmidler. Bydelsutvalget mener med bakgrunn i erfaringene fra 2012 at denne reserve kan settes til kr. 100.000,-

*Enstemmig vedtatt.*

**TA16: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Reduksjon privat omsorg – kr. 500.000,-**

Direktøren skriver i sitt budsjettforslag at det er muligheter for å spare penger på å redusere bruken av privat omsorg. Bydelsutvalget mener at denne besparelsen kan økes med kr. 500.000,-

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA17: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Overføring fra sosialhjelp – kr. 1.000.000**

Bydelsutvalget overfører kr. 1.000.000 fra økonomisk sosialhjelp til drift. Dette skal gå til dekning av gratis kjernetid i barnehagene.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TA18: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Redusert pensjonssats – kr. 3.000.000**

I direktørens budsjettforslag er det satt av for mye til pensjoner. Bydelsutvalget reduserer avsetninger til pensjoner med 3.000.000.

Bydelsdirektør foreslår at han gis fullmakt til å plassere reduksjonen på enhetene

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme(FRP)*

**TA19: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Egenandel på "No-shows" i hjemmetjenesten – kr. 250.000,-**

Praktisk bistand og hjemmesykepleie er viktige tiltak for at eldre kan bli boende hjemme lengre. Dessverre har hjemmetjenesten til dels store utgifter på at en del av brukerne ikke er hjemme på avtalt tid, og det blir derfor bomturer. Det foreslås å sette en egenandel for å dekke avtalte besøk som ikke gjennomføres uten at dette er meldt på forhånd. Bydelsutvalget ber om å få en sak om dette. Besparelsen på dette vil anslagsvis være kr. 250.000,-

*Trukket av forslagsstillerne*

**TA20: Samlet forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Inndekninger for samlet kr 10.272.000**

Disse partier foreslår følgende inndekning av utgiftsøkninger for samlet kr. 10.272.000

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TA8	AU	Økt ramme til hjemmetjenester og TT	972
TA9	AU	Besparelse = redusert enhetspris sykehjemsplasser	3 000
TA10	AU	Reduserte energikostnader	500
TA11	AU	Økt inntekter fra egenbetaling i sykehjem	500
TA12	AU	Økt inntekt fra utleie av torg og møteplasser	100
TA13	AU	Redusert prisstigning	200
TA14	AU	Redusere antall BU møter	100
TA15	AU	Redusert avsetning til samhandlingsmidler	400
TA16	AU	Reduserte utgifter til kjøp av private omsorgstilbud	500
TA17	AU	Finansiering av gratis kjernetid med redusert avsetning til sosialhjelp	1 000
TA18	AU	Reduksjon i pensjonspremie satsen	3 000
			10 272

*Bydelsutvalgets votering: Jfr. Voteringen i TA8-TA19*

**Forslag fra H****TA21: Forslag fra H: Budsjettøkninger på samlet kr. 8.587.000,--**

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TB8	BOU	Nytt ungdomstilbud (flertallsinnstillingen foreslår 200.000)	250
TB9	BOU	Dagsturer og vikarbruk barnehagene (flertallsinnstillingen foreslår 250.000)	900
TB10	BOU	Vedlikehold barnehager	300
TH9	HOS	Ombud for psykisk syke (flertallsinnstillingen foreslår 200.000)	200
TK12	KNK	Tilskudd til frivillige organisasjoner (flertallsinnstillingen foreslår 250.000)	300
TK13	KNK	Strømskap i Torshovparken (flertallsinnstillingen foreslår 100.000)	100
TK14	KNK	Miljøkoordinator -prøveprosjekt	1 100
TA3	AU	Holmenkollstaffette. Støtter flertallsinnstillingen	15
TA4	AU	Styrking av hjemmetjenesten. Støtter	536

		flertallsinnstillingen	
TA5	AU	TT. Støtter flertallsinnstillingen	436
TA6	AU	Sykehjemsplasser. Støtter flertallsinnstillingen	2 100
	Ikke komitee-behandlet	Nye forslag alternativ subsidiære forslag	2 350
Sum		Samlet utgiftsøkning	8 587

*Falt med 12 stemmer (AP, V, SV, MDG, R, FRP) mot 3 stemmer (H). Høyre stemte subsidiært for en del av flertallsinnstillingene fra AP, SV, R, V, MDG.*

### TA22: Forslag fra H: Budsjettinndekninger for kr. 8.587.000

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TA8	AU	Økt budsjettramme. Støtter flertallsinn.	972
TA9	AU	Reduserte sykehjemspriser. Støtter flertallsinnstillingen	3 000
TA10	Ikke komitee-behandlet	Reduserte energikostnader.( Flertallsinnstillinger foreslår 500.000)	200
TA11	Ikke komitee-behandlet	Økte inntekter fra egenbetaling i sykehjem. (Flertallsinnstillingen foreslår 500.000)	200
TA12	Ikke komitee-behandlet	Økt inntekt fra utleie av torg og møteplasser. (Flertallsinnstillingen foreslår 100.000)	15
TA13	AU	Lavere prisstigning. Støtter flertallsinnstillingen	200
TA14	AU	Redusert antall BU møter. Støtter flertallsinnstillingen	100
TA15	AU	Redusert avsetning til samhandling. Støtter flertallsinnstillingen	400
TA16	AU	Reduserte utgifter til kjøp av eksternt omsorgstilbud. Støtter flertallsinnstilling	500
TA18	AU	Redusert pensjonspremiesats. Støtter flertallsinnstillingen	3 000
Sum		Samlet inndekning	8 587

*Falt med 12 stemmer (AP, V, SV, MDG, R, FRP) mot 3 stemmer (H.)*

### Forslag fra FRP

### TA23: Forslag fra FRP: Budsjettøkninger på samlet kr. 900.000

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TA23	AU	Turer, vikarerer og øvrig drift i barnehagene (flertallsinnstillingen foreslår 250.000, H foreslår 500.000)	900

*Falt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme (FRP)*

**TA24: Forslag fra FRP: Budsjettinndekninger for samlet kr. 900.000**

Forslag nr	Behandlet i komitee		Beløp i hele tusen kroner
TA24	AU	Ungmedia	900

Bydelen avvikler Ungmedia i bydelsregi (kostra 231) og ber bystyret om å overta finansieringa av denne aktiviteten og Utdanningsetaten/Kulturetaten om å overta driften. Beparelse kr. 900.000,-

*Falt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, R, MDG) mot 1 stemme (FRP)*

## Verbalforslag

**VA1 Forslag fra bydelsdirektør: Avvikling av annonsering i Ditt Oslo**

Bydelsdirektør gis fullmakt til å avvikle avtalen om annonsering i Ditt Oslo

*Vedtatt enstemmig*

**VA2: Forslag fra AP: TT**

Transporttjenesten er ført opp under pleie og omsorg. Brukerorganisasjonene mener at dette er en transporttjeneste og ikke en omsorgstjeneste. Bydelsutvalget ber derfor om at posten føres over til funksjonsområde nærmiljø

*Forslaget trukket*

**VA3: Forslag fra AP: Renhold**

Bydelen har privatisert renholdstjenesten i bydelen. Denne tjeneste utføres i dag av private. Bydelsutvalget ønsker en utredning om hva som skal til for å rekommunalisere denne tjenesten. Bydelsutvalget ber om at utredningen inneholder dagens kostnader og forventede kostnader ved en rekommunalisering.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

#### **VA4: Forslag fra AP: Organisasjonsgjennomgang**

Bydelen er en stor arbeidsgiver og organisasjonen er til dels komplisert. Bydelsutvalget ønsker en gjennomgang av organiseringen i bydelen. Bydelsutvalget ønsker at det spesielt ses på ledernivåer og om det er mulig å redusere dette.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VA5: Forslag fra MDG: Status i bruken av Fairtrade-produkter**

I 2011 ble Oslo kommune sertifisert som fairtradekommune. Dette innebærer blant annet at det skal drives et kontinuerlig arbeid i kommunen for å øke kunnskapen om etisk handel og for å øke forbruket av Fairtrade merkede produkter. De siste årene har en større bredde av Fairtrade produkter blitt tilgjengelige både for vanlige forbrukere og for større virksomheter. Bydelsutvalget ber om en oppdatering på nåværende bruk av Fairtrade produkter i bydelens egne virksomheter.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VA6: Forslag fra MDG: Vegetarmat i bydelens kantiner og institusjoner**

Verdens kjøttproduksjon utgjør en større andel av de samlede globale klimautsklippene enn transportsektoren. Fra et globalt perspektiv er derfor endrede matvaner avgjørende for en reduksjon i utslippene av klimagasser. Samtidig kan et mer vegetarisk kosthold for mange ha positive helseeffekter. Bydelsutvalget ber direktøren utrede hvordan det kan legges til rette for mer vegetarisk kosthold og en reduksjon i kjøttforbruket i bydelens egne kantiner og institusjoner.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP, H, V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

#### **VA7: Forslag fra SV: Skatteparadisfri bydel**

Bydelsutvalet er opptekne av at Sagene er ein berekraftig bydel både når det gjeld økonomi, miljø og sosiale spørsmål. Mange av dei største selskapa i verda er registrert i skatteparadis, og unngår på denne måten å betale skatt til fellesskapen. Fleire norske kommunar har allereie gjort vedtak om at dei ønskjer å bli såkalte "skatteparadisfrie kommunar". Bydelsutvalet ønskjer at direktøren lagar og gjennomfører ein plan for korleis bydelen kan unngå å kjøpe varar og tenester av selskap som er registrert i skatteparadis.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**VA8: Forslag fra SV: Anbud og innkjøp**

Bydelsutvalget blei i BU sak 12/08 gjort kjende med at både reinhald og vedlikehald av bygg og parkar er sett ut til private aktørar, i tillegg til ei rekkje tenester innanfor områda helse/sosial og barn/unge. Bydelsutvalet bed direktøren greie ut fordelar og ulemper ved å ta reinhald og vedlikehald tilbake i offentleg regi når kontraktsperiodane går ut, anten åleine eller i samarbeid med andre bydelar/kommunen.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**VA9: Forslag fra SV: Abeidsliv**

Bydelsutvalet er opptekne av at Sagene bydel skal vere ein god og profesjonell arbeidsplass med tryggleik for dei tilsette. Bydelutvalet ønskjer difor at direktøren skal opplyse om bruken av mellombelse tilsettingar og kva planer som finst for å eventuelt redusere dette. Bydelsutvalet ønskjer og at direktøren skal rapportere om effekten av dei tiltaka som blei sett i verk mot ufrivillig deltid, og eventuelt vurdere nye tiltak dersom dette trengst.

*Vedtatt enstemmig*

**VA10: Forslag fra H: Konkurrans**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å bruke konkurranse som virkemiddel for både å bedre kvaliteten i tjenestetilbudet og frigjøre ressurser. Bydelsdirektør bes derfor om å revidere rapporten om konkurranseutsetting av tjenestetilbudet.

*Falt med 9 stemmer (AP SV, MDG, R) mot 6 stemmer (H, V, FRP)*

**VA11: Forslag fra FRP: Anbud – drift av barnehager**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak til BU om mulig anbudskonkurranse om drift av barnehagene og der vurdere alle tenkelige kriterier for anbud.

*Falt med 9 stemmer (AP SV, MDG, R) mot 6 stemmer (H, V, FRP)*

**VA12: Forslag fra FRP: Ungmedia**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak til BU om overføring av finansieringsansvaret for Ungmedia til bystyret og driften til Kulturetaten eller Utdanningsetaten.



*Falt med 9 stemmer (AP SV, MDG, R) mot 6 stemmer (H,V,FRP)*

**VA13: Forslag fra FRP: Sektorrammer**

Bydelsutvalget vil i neste års behandling av 2014-budsjettet følge Stortingets mønster ved at arbeidsutvalget (finanskomiteen) først vedtar rammene for budsjettet, og at komiteene deretter kun kan flytte tildelinger innen sitt område.

*Falt med 14 stemmer (AP,H,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

## Helse- og sosialkomiteens område:

### Tallforslag

**TH1: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Bomiljøtiltak – kr. 200.000**

Bydelsutvalget ønsker å fortsette bomiljøarbeidet som er blitt gjort i Drøbakgata 1 og Arendalsgata/Danneviksveien også i andre kommunale gårder og setter av kr. 200.000 til dette.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**TH2: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Booppfølgere – kr. 600.000**

I mange år har bydelen manglet booppfølgere til å gi en god boveiledning og oppfølging til alle de beboere i kommunale boliger, som er i en vanskelig bosituasjon. Med en ekstra stilling vil booppfølgingen og veiledningen få enda bedre kvalitet for beboerne. Bydelsutvalget ønsker å opprette en ny stilling som booppfølger og setter av kr. 600.000,- til dette.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**TH3: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Seniorsenter – kr. 250.000**

Seniorsenteret er viktig for svært mange eldre i bydelen og de gjør en viktig jobb. Bydelsutvalget ønsker å øke tildelingen til seniorsenteret med kr. 250.000 slik at senteret kan tilby flere aktiviteter og lengre åpningstider for sine brukere.

*Enstemmig vedtatt.*

**TH4: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Frivillighetssentralen – kr. 250.000**

Frivillighetssentralen spiller en viktig rolle i mange menneskers liv. Det er viktig at de nye lokalene fylles med aktivitet. Bydelsutvalget vil derfor avsette kr. 250.000 mer til frivillighetssentralen.

*Enstemmig vedtatt.*

**TH5: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Bedre tannhelse for eldre – kr. 300.000**

En del eldre sliter med dårlig tannhelse. Dette kan føre til underernæring og begrenset sosial omgang. Bydelsutvalget ønsker å starte et arbeid med å forbedre tannhelsen til eldre og setter av kr 300.000 til dette.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TH6: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Fallforebygging blant eldre – kr. 250.000**

En del eldre skades ved at det faller i sine hjem eller ute. For de eldre fører dette ofte til brudd eller andre alvorlige skader. Bydelsutvalget ønsker å sette i gang et prosjekt hvor målsetningen skal være å redusere antall fallulykker og setter av kr. 250.000 til dette.

*Enstemmig vedtatt.*

**TH7: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Ombud for psykisk syke – kr. 200.000**

Bydelsutvalget ønsker å videreføre ordningen med ombud for psykisk syke også i 2013 og setter av kr. 200.000 til dette

*Enstemmig vedtatt.*

**TH8: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Svømming Frisklivssentralen – kr. 45.000**

Frisklivssentralen har en gå gruppe for somaliske kvinner. Disse kvinnene ønsker også andre treningsformer og bydelsutvalget ønsker derfor å sette av kr. 45.000 til svømming for denne gruppen.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TH9: Forslag fra H: ombud psykisk syke – kr. 200.000**

*Identisk med TH 7.*

## Verbalvedtak

**VH1: Forslag fra bydelsdirektør: Sosialtjenesten – innleie**

Bydelsdirektør gis fullmakt til å inngå avtaler med aktuelle gårdeiere med sikte på bosetting av bydelens egne innbyggere, inklusiv dekning av tomgangsleie inntil eier får utleid boligene til brukere henvist fra bydelens sosialkontor

*Vedtatt enstemmig*

**VH2: Forslag fra bydelsdirektør: Pris for tilleggstjenester**

Prisen for tilleggstjenester fra bydelens Hjemmetjeneste settes til kr. 440 pr. time for 2013. Minstetid for bestilling settes til en halv time.

*Vedtatt enstemming*

**VH3: Forslag fra bydelsdirektør: Avtale med Sagene seniorsenter**

Bydelsdirektør gis fullmakt til å forhandle fram en revidert avtale med Sagene seniorsenter om økt åpnings- og tilsynstid i helgene innenfor en ramme på 0,7 mill.

*Vedtatt enstemmig*

**VH4: Forslag fra AP: Studentboliger**

Et saksfremlegg fra direktøren har vist at bydelen kan sitte med for mange kommunale boliger. Bydelsutvalget er av den oppfatning at disse boligene heller enn å selges skal kunne benyttes til andre formål. Et forslag har vært å benytte disse til studentboliger. Dette vil også kunne gi en mer variert beboermasse i de kommunale gårdene i bydelen. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om hvordan noen kommunale boliger kan omdefineres til studentboliger

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**VH5: Forslag fra AP: Røykeslutt**

En artikkel i Oslospeilet kommer det frem at lungekreft er 4 ganger vanligere blant menn i bydel Sagene enn i bydel Ullern. Røyking er en av de store årsakene til lungekreft. Bydelsutvalget ber om en sak om hvordan bydelen kan bidra til å redusere røyking blant bydelens innbyggere. Saken skal også inneholde tiltak for hvordan vi kan hindre at barn og unge starter å røyke. Bydelsutvalget vil også at det utredes hva som skal til for at det skal bli et røykfritt miljø i og rundt bydelens tjenesteteder.

*Vedtatt enstemmig*

**VH6: Forslag fra AP: Hjemmetjenesten**

Hjemmetjenesten ansatte gjør godt og viktig arbeid i bydelen vår. Arbeidet kan til tider være fysisk og psykisk utfordrende, og systematisk oppfølging av sykefraværproblematikk og arbeidsmiljø er viktig for å sikre kontinuitet og forutsigbarhet for brukerne. Høyt sykefravær er en trussel mot godt arbeidsmiljø, faglig utvikling og trivsel. Bydelsutvalget ønsker at Sagene bydel skal ha særskilt fokus på IA arbeid og arbeidsmiljø i hjemmetjenesten. Vi ber bydelsdirektøren komme tilbake til bydelsutvalget med informasjon om hvilke tiltak og rutiner som skal iverksettes for å styrke arbeidet med sykefravær, med fokus på trivsel, kompetanse og medarbeiderskap.

*Vedtatt enstemmig*

**VH7: Forslag fra R: Boløsning for enslige mindreårige flyktninger i Bydel Sagene**

Bydel Sagene tar hvert år imot noen enslige mindreårige flyktninger. Bydelsutvalget ber bydelsdirektører om å legge frem en sak som ser på boligforholdene for denne gruppen. Saken skal inneholde en oversikt over, og en vurdering av egnede boløsninger i bydelen.

*Vedtatt enstemming*

**VH8: Forslag fra R: Kvalifiseringsprogrammet i Bydel Sagene (endret tekst)**

Dagens kvalifiseringsprogram har som mål at deltagerne skal klare å komme seg ut i lønngivende arbeid etter endt kvalifisering. Iløpet av kvalifiseringen er det lagt opp til at deltagerne kan få tatt både Norsk prøve 2 og 3. Desverre er det en stor del av deltagerne som sliter med å komme seg til Norsk Prøve 2 nivå og langt flere til Norsk Prøve 3. Videre har Oslo kommune satt som norm at alle som søker jobb i barnehager og sykehjemsetaten må ha avlagt Norsk Prøve 3. Mange av deltagerne i programmet er i praksis ved disse etatene, men vil ikke ha mulighet for en videre ansettelse på grunn av normen. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren komme med en redegjørelse for denne praksisen som ikke samsvarer.

*Vedtatt med 12 stemmer (AP, V, SV, MDG, R, FRP) mot 3 stemmer (H)*

**VH9: Forslag fra R: Forvaltningsordningen i bydel Sagene (endret tekst)**

Bydelsdirektøren har informert at antallet brukere som mottar forvaltning av sine penger har økt de siste åra. Som følge av dette har også utgiftene økt i form av flere ansatte. Vi mener dagens forvaltning kan bryte med den nye sosialloven hvor det vektlegges at mennesker skal få hjelp til selvhjelp. Det bør settes inn individuelle hjelpetiltak før det vurderes forvaltning. Det kan være mer hensiktsmessig at noen av disse brukerne kan få hjelp av boopfølgere og boveiledere til å lære seg å forvalte egne penger på en god måte. Når det i dag er 596 brukere på forvaltning er det vanskelig for forvalterne å ha tid til individuell veiledning av alle. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren om å se på muligheten for å flytte deler av denne ordningen til booppfølgere og boveiledere ved å endre noen av dagens forvaltningsstillinger til booppfølgere/boveiledere.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

**VH10: Forslag fra R: Kommunale boliger – ombygging av ubrukte loft**

Bydelsutvalget ber direktøren om å ta initiativ overfor Boligbygg for å se på muligheten for å gjøre om ubrukte loft til bokollektiv for bydelens ungdommer som er under barnevernets omsorg og eventuelt studenter. Bydelens barnevern kan bruke disse til opprettelse av bokollektiv med tilsyn og eventuell etablering av tiltak for hele familier der det ikke lar seg gjøre å gi tilbud hjemme. I dag står mange loft tomme og blir utsatt for hærverk. Mange loft er også tilholdssteder for kriminelle og bostedløse. Ved en slik ombygging vil ikke dette lenger være et problem.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H, FRP)*

#### **VH11: Forslag fra V: Egenandel på "no-shows" i hjemmetjenesten**

Praktisk bistand og hjemmesykepleie er viktige tiltak for at eldre kan bli boende hjemme lengre. Dessverre har hjemmetjenesten til dels store utgifter på at endel av brukerne ikke er hjemme på avtalt tid, og det blir derfor bomturter. Bydelsutvalget ønsker at det innføres en egenandel for i så stor grad som mulig dekke opp de ekstraavgiftene dette medfører. Det forutsettes at rutinene for melding av fravær m.v. er så gode og hensiktsmessige at brukere ikke har problemer med å melde fra om endringer.

*Vedtatt enstemmig*

*Bydelsdirektørs merknad: Bydelsdirektør må dersom forslaget blir vedtatt sjekke ut om bydelsutvalget har myndighet til å innføre en slik betalingsordning*

#### **VH12: Forslag fra SV: Bolig**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør komme med en skriftlig eller muntlig redegjørelse for områdesatsingen i de kommunale gårdene rundt Sandaker/Åsen. Det bør også bli vurdert hvordan man samtidig skal holde vedlike det som er oppnådd etter liknende satsing i Drøbaksgt 1 og Arendalsgt. 3

*Vedtatt enstemmig*

#### **VH13: Forslag fra H: Kommunale boliger**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør komme tilbake med en statusrapport der progresjonen i nedsalg og sammenslåing av kommunale boliger oppsummeres. Rapporten bør også omtale eventuelle hindre i prosessen med å få redusert konsentrasjonen av kommunale boliger i bydel Sagene.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VH14: Forslag fra H: EU-prosjekter – omsorgsteknologi**

Flere EU-prosjekter som omfatter utprøving av omsorgsteknologi kan vise til gode resultater for brukerne. Anvendelse av brukervennlig kommunikasjonsteknologi har blant annet bidratt til økt trygghetsfølelse og gjort det mulig for pleietrengende brukere å opprettholde et større aktivt kontaktnettverk. Bydelsdirektør bes arbeide for at flere pleietrengende brukere i bydel Sagene får anledning til å delta i forsøksprosjekter innen omsorgsteknologi der dette er mulig og ønsket av den enkelte bruker.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VH15: Forslag fra H: Sykehjem**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør undersøke og rapportere tilbake i hvor stor grad bydelens brukere på sykehjem får anledning til å delta i prosjekter slik som "Gjemt,

men ikke glemte" på Ammerudhjemmet. I dette prosjektet blir gamle venner og bekjente av brukerne kontaktet og invitert til å komme på besøk på sykehjemmet.

*Vedtatt enstemmig*

**Barn- og ungekomiteens område:****Tallforslag****TB1: Forslag fra AP,SV,R,V, MDG: Skolefrokost – pilot kr. 500.000**

Bydelsutvalget ønsker å opprette et tilbud om skolefrokost på Nordpolen og Bjølsen skole fra og med skolestart høsten 2013 og setter av kr. 500.000 til dette.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TB2: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Kveldstilbud frivillighetsentralen – kr. 200.000**

Bydelsutvalget ønsker å opprette et ungdomsklubbtilbud i samarbeid med Frivillighetsentralen og setter av kr. 200.000,- til dette

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TB3: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Gratis kjernetid – kr. 1.300.000**

Mange barn i vår bydel går i barnehager, men en del barn gjør ikke det. Bydelsutvalget mener at barn som går i barnehager vil ha et fortrinn når de starter på skolen. Bydelsutvalget ser det som viktig at spesielt 5-åringer går i barnehagene. Bydelsutvalget setter derfor av kr. 1.300.000 til gratis kjernetid for barn i inntektsfattige familier.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

*Bydelsdirektørs merknad: Opplegget for en slik ordning må utredes og forelegges BU til vedtak. Han foreslås at dersom forslaget blir vedtatt at ordningen trer i kraft fra høsten 2013.*

**TB4: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Sommertilbud – kr. 100.000,-**

Bydelsutvalget ønsker å sikre at sommertilbudet som bydelen har stått for i 2012 videreføres. Bydelsutvalget ønsker derfor å øke avsetningen til dette med kr. 100.000,-

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TB5: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Svømmeundervisning – kr. 150.000**

Barne- og ungdomsrådet har uttrykt bekymring for mangefull svømmeundervisning i bydelen. Bydelsutvalget ønsker å sette av kr. 150.000 til svømmeundervisning og ber samtidig direktøren om å komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om hvordan dette kan gjennomføres.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*



**TB6: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Støtte til anskaffelse av idrettsutstyr – frivillighetsentralen – kr. 50.000**

Gjenbruksordninger for sportsutstyr virker sosialt utjevnende og er fornuftig miljøpolitikk. Det gir spesielt barn og unge fra lavinntektsfamilier mulighet til å utøve idrett og være aktive. Sagene Frivillighetsentral er i gang med å opprette en utlånssentral for sportsutstyr i egne lokaler. I denne sammenheng er det behov for støtte til sportsutstyr. Bydelsutvalget vedtar å gi Sagene Frivillighetsentral midler for å kjøpe inn egnet utstyr til bruk på sentralen.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TB7: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Styrket bemanning i bydelens barnehager – kr. 250.000**

Tilstrekkelig og god bemanning i barnehager er viktig for både barna og de ansatte. Det gir økt fleksibilitet og bedrer kvaliteten. Det foreslås derfor å sette av 250.000 til blant annet vikarbruk i barnehagene.

*Enstemmig vedtatt*

**TB8: Forslag fra H: Utvide ungdomstiltak – kr. 250.000,-**

Det avsettes kr. 250.000,- til gjennomføring av ungdomstiltak (ref BU-sak 12/102), for eksempel i samarbeid med Nordre Aasen og Frivillighetsentralen

*Votert samlet under TA 21.*

**TB9: Forslag fra H: Dagsturer og vikarbruk i barnehagene – kr. 500.000,-**

Det avsettes kr. 500.000,- til dagsturer og vikarbruk for bydelens barnehager

*Votert samlet under TA 21.*

**TB10: Forslag fra H: Vedlikehold i barnehagene – kr. 300.000,-**

Det avsettes kr. 300.000,- til vedlikehold i barnehagene. Den enkelte barnehage kan søke om midler til materiell for å kunne utføre mindre vedlikehold på dugnad.

*Votert samlet under TA 21.*

## Verbalvedtak

### **VB1: Forslag fra AP: Veiling av barn og unge:**

Overvekt er et sterkt økende problem blant barn og unge i hele Norge. Det er utrolig viktig at bydelen bidrar til behandling av overvekt. Helsesøster er pålagt å veie barn fra 2012. Bydelsutvalget ber derfor direktøren komme tilbake med en sak om hvordan og hvilke tiltak/behandlingstilbud man igangsetter for barn og unge som blir definert som overvektige.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

### **VB2: Forslag fra AP: Svømmeopplæringstilbud**

Bydelsutvalget ser med stor uro på barne- og ungdomsrådets bekymringsmelding angående svømmeopplæringstilbudet i bydelen, og ber derfor direktøren se på mulige tiltak som kan iverksettes for å forhindre svømmeulykker.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

### **VB3: Forslag fra AP: Kvalitet og innhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er opptatt av at våre barn i barnehagene får et godt tilbud både pedagogisk og innen lek. Bydelsutvalgets mener at barnehagehverdagen skal bestå av læring, mestring og ikke minst lek. For å oppnå dette er det viktig at det er høy kvalitet i barnehagene og et godt innhold. Bydelsutvalgets ønsker en utredning om hva som kan gjøres for å høyne kvaliteten enda mer i våre barnehager.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

### **VB4: Forslag fra AP: Handlingsplan**

Bydelsutvalget er klar over at en del barn i bydelen vokser opp i inntekstfattige familier. Forskning viser at dette er uheldig for barn og unge. Altfor mange som vokser opp i inntekstfattige familier sliter senere i livet med fysiske og psykiske lidelser, de tar mindre utdanning og havner selv i en lavinntektssituasjon. Bydelsutvalget vil ha en sak om hvordan bydelen kan bidra til at konsekvensene av å vokse opp i fattige familier kan reduseres.

*Vedtatt enstemmig*

### **VB5: Forslag fra AP: Aktiv rekruttering til bydelens barnehager**

Selv om mange barn i vår bydel går i barnehager vet vi også at ca. 15 % av barna ikke går i barnehager. Det kan være grunn til å anta at barn som har størst behov for å gå i barnehager ikke gjør det. Barnehager skal forberede barna for skolen. Barnehager gir

også barn med minoritetsbakgrunn bedre språk og forståelse av norsk kultur. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om hvordan bydelen kan bidra til at flere barn går i barnehager. Bydelsutvalget ber spesielt om at tiltak som er satt i gang i Groruddalen vurderes spesielt.

*Vedtatt med 11 stemmer (AP ,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**VB6: Forslag fra MDG: Fremme dyrking i bydelens barnehager**

Hagevirksomhet er en pedagogisk ressurs for økologisk, sosial og levende læring. De aller fleste barnehager i bydelen er miljøfyrtårnsertifisert, men i denne sertifiseringsordningen er det foreløpig ingen krav om dyrkingsrelatert aktivitet. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å lage en oversikt over barnehager i bydelen som er involvert i dyrkingsrelatert aktivitet, enten på barnehagens område eller på Geitmyra skolehage. Det bes om at det legges fokus på de gode eksempler og hvordan barnehager som enda ikke er involvert i dyrkingsprosjekter, men som kunne tenke seg å sette i gang kan lære fra de med erfaring og få inspirasjon til å sette i gang

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**VB7: Forslag fra R: Skolefrokost**

Bydelsutvalget støtter forslaget om skolefrokost og anser ordningen som et viktig inkluderings og utjevningstiltak av sosiale forskjeller og mener at frokosten er viktig for hele grunnskoletrinnet. Bydelsdirektøren bes derfor om å evaluere ordningen for å se på muligheten for å utvide tilbudet til ungdomstrinnet,

*Vedtatt med 11 stemmer (AP ,V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**VB8: Forslag fra R: Ressurssituasjonen i barnevernet**

Bydelsdirektøren bes legge frem en sak om ressursituasjonen i barnevernet, Saken skal inneholde en kartlegging av hva slags tilbud ansatte får når det gjelder videreutdanning og etterutdanning knyttet til en flerkulturell forståelse, og utrede tiltak som kan hindre at familieproblemer utvikler seg til omfattende barnevernssaker.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**VB9: Forslag fra H: Renhold i barnehagene**

Bydelsutvalget er bekymret for at renholdet i enkelte barnehager ikke synes godt nok utført. For å sikre bedre kontroll med kvaliteten på utført renhold, bes bydelsdirektøren om å vurdere hvorvidt renholdet i bydelens barnehager kan organiseres og utføres på en annen måte enn i dag, og komme tilbake med en sak om dette. Det bes også om at saken inneholder en vurdering av kostnaden ved eventuelt å ha en fast renholder som kan ha ansvaret for renholdet i flere barnehager, avhengig av barnehagenes størrelse.

*Vedtatt enstemmig*

**VB10: Forslag fra H: Utflukter og vikarer i barnehagene**

Bydelsutvalget er opptatt av at barn i bydelens barnehager skal få opplevelser utover det som tilbys innenfor barnehagenes uteområder. Bydelsdirektør bes derfor komme tilbake med en sak der behovet for ekstra midler til vikarbruk og ekstra bemanning i forbindelse med utflukter utenfor barnehagens område redegjøres for. Alle barn bør få tilbud om og gjennomført minst en tur hver uke uavhengig av den opprinnelige personalsituasjonen . Jfr. tallforslag TB9.

*Falt med 8 stemmer (AP,SV,R) mot 7 stemmer (H,FRP,MDG,V)*

**VB11: Forslag fra H: Helsestasjonen**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak som beskriver situasjonen rundt småbarnskontrollene på helsestasjonen. Saken bør inneholde en oversikt over rutiner for innkalling til kontroll, oppfølging av ”no show” (Ikke-møtt) og hjemmebesøktstjenesten for førstegangsfødende.

*Vedtatt enstemmig*

## Kultur og nærmiljøkomiteens område:

### Tallforslag

**TK1: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Frivillighetsmidler – kr. 250.000**

Frivillig aktivitet er en viktig faktor for trivsel i bydelen, samtidig som det også har en forebyggende effekt. Reduksjonen på 250.000 i frivillighetsmidler for året 2013 foreslås derfor reversert.

*Enstemmig vedtatt*

**TK2: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Deltidsstilling som miljøkonsulent – kr. 300.000**

Bydel Sagene ønsker økt fokus på klima og miljø. For å komme i gang med konkrete prosjekter er det nødvendig med økt arbeidskapasitet i administrasjonen. Bydelsutvalget setter av midler til ett forsøksprosjekt for en 1-årig deltidsstilling (med mulighet for forlengelse) for en miljøkoordinator i bydelen. Koordinatoren skal administrere utlysning og oppfølging av bydelens grønne midler (TK4), samt følge opp utbyggingen av grønne tak og bruken av midlene som er satt av til dette (TK3). Eventuell kapasitet utover dette skal brukes til andre grønne tiltak i bydelen.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TK3: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Grønne tak – kr. 600.000**

Bydel Sagene ønsker å realisere grønne tak i bydelen. For at ett eller flere konkrete prosjekter skal igangsettes må det avsettes midler til formålet. Bydelsutvalget ønsker at midlene går til ett pilotprosjekt på Sagene Samfunnshus, hvor en takhage kan få mye oppmerksomhet og være viktig for lokalmiljøet. Midler brukes til utredning om egnethet for intensivt tak, med etterfølgende etablering i samarbeid med borettslaget og andre aktuelle aktører. Eventuelle resterende midler brukes til å igangsette enda ett grønt tak prosjekt, hvor byggeiere som eventuelt vil være med på å spleise med bydelen bør prioriteres.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TK4: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Ny støtteordning – ”Grønne midler” – kr. 600.000**

Bydel Sagene ønsker å stimulere til økt miljøengasjement. Bydelsutvalget oppretter støtteordningen ”Grønne Midler”, en pott penger som fordeles til grønne tiltak og aktiviteter. Små og større prosjekter kan få støtte. Eksempler er opplysningsarbeid, kursvirksomhet, dyrkingsprosjekter, grønne tak, sosialt entreprenørskap, utskifting av oljefyrer og ladestasjoner for elbiler. I fordelingen av midlene vurderes prosjektenes lokale miljøeffekt, evne til å være nyskapende og fremtidsrettet, søkerens grad av egenfinansiering, samt i hvilken grad prosjektet er lokalt forankret og rettet mot barn og unge, eldre og utsatte grupper. Utlysning av midler skjer så raskt som mulig og med en hensiktsmessig søknadsfrist. Administrasjonens innstilling til fordeling av midlene legges fram for KNK og Bydelsutvalget.

*Vedtatt med 14 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, R) mot 1 stemme (FRP)*

**TK5: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Nytt strømskap i Torshovparken – kr. 100.000**

De siste årene har Torshovparken vært populær blant arrangører med barneteater, konserter og festivaler. I BU-sak 12/110 ”Kultur i parkene” blir det pekt på behovet for et nytt strømskap i Torshovparken for at parken skal kunne benyttes til flere og større kulturarrangementer til glede for bydelens innbyggere. I henhold til anbefaling i denne saken settes det av 100.000 til nytt strømskap i Torshovparken.

*Enstemmig vedtatt.*

**TK6: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: SAIF – kr. 90.000**

Bydelsutvalget erkjenner den viktige jobben SAIF gjør i nærmiljøet og ønsker å øke støtten til SAIF med kr. 90.000

*Vedtatt med 11 stemmer (AP, V, SV, MDG, R) mot 4 stemmer (H,FRP)*

**TK7: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Sommerkonsert på Myraløkka – kr. 150.000**

Bydelsutvalget viser til den vellykkede konserten på Myraløkka sommeren 2012. Bydelsutvalget ønsker å gjenta dette og setter av kr. 150.000 til dette

*Vedtatt med 12 stemmer (AP H, ,V, SV, MDG, FRP, R) mot 3 stemmer (H)*

**TK8: Forslag fra AP,SV,R,V,MDG – Sagene samfunnshus – kr. 200.000**

Sagene samfunnshus er et unikt samfunnshus i Oslo sammenheng, og utvikler seg til å møte morgendagens brukere. Bydelsutvalget ber direktøren senke leieprisene for ideelle og frivillige organisasjoner, samt utvikle huset i tråd med fremlagt sak i bydelsutvalget høsten 2012. Det avsettes kr. 200.000 til dette.

*Enstemmig vedtatt*

**TK9: Forslag fra AP,SV,R,V, MDG: Opprusting Sagene torg – kr. 50.000**

Etter rehabiliteringen i de kommunale boligene rundt Sagene torg hvor små leiligheter ble ombygd til større familieleiligheter, ble det ikke tilrettelagt for uteområder til barneaktivitet. Området fremstår i dag som veldig lite barnevennlig og generelt trist og grått. Området foran Sagene Torg er i dag blitt veldig bra og man ønsker å videreføre dette rundt hele området. Det må ses i sammenheng med Bu-sak 12/113. Bydelsutvalget ønsker å sette av kr. 50.000 til dette.

*Enstemmig vedtatt*

**TK10 Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Fellesgriller i parkene – kr. 100.000**

Engangsgriller bidrar til mye hygge, men også til miljø- og avfallsproblemer. I tillegg utøver de en brannfare og ødelegger gresset i parkene. I Oslo finnes det noen få fellesgriller, blant annet i Sofienbergparken (gassdrevet) og på St. Hanshaugen. Bydelsutvalget setter av kr. 100.000 til etablering av fellesgrill i en eller flere av bydelens parker.

*Enstemmig vedtatt.*

**TK11 Forslag fra AP,SV,R,V,MDG: Trimapparater i parkene – kr. 100.000**

Bydelsutvalget ønsker at det etableres trimapparater i parkene våre og setter av kr. 100.000 til dette formålet

*Enstemmig vedtatt*

**TK12: Forslag fra H: Frivillige organisasjoner – kr. 300.000,-**

Bevilgningen til frivillige organisasjoner økes med kr. 300.000,- i forhold til bydelsdirektørs forslag for 2013.

*Votert samlet under TA 21.*

**TK13: Forslag fra H: Nytt strømskap i Torshovparken – kr. 100.000**

De siste årene har Torshovparken vært populær blant arrangører med barneteater, konserter og festivaler. I BU-sak 12/10 "Kultur i parkene" blir det pekt på behovet for et nytt strømskap i Torshovparken for at parken skal kunne benyttes til flere og større kulturarrangementer til glede for bydelens innbyggere. Det avsettes kr. 100.000,- til et nytt strømskap i Torshovparken i.h.t. anbefalinger i BU-sak 12/110

*Votert samlet under TA 21.*

**TK14: Forslag fra H: Klima/miljøkoordinator og informasjonsarbeid – kr. 1.100.000**

Byrådet har lagt opp til en større fokus på klima og miljøspørsmål. Klima og Energi Oslo KF ble vedtatt opprettet allerede i byrådssak 199/11 som et eget klima- og ENØK foretak som skal organisere og koordinere kommunens innsats knyttet til å oppnå varige reduksjoner i stasjonær energibruk og klimagassutslipp. Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å opprette et forsøksprosjekt med en 1-årig engasjementstilling, med mulighet for forlengelse, for en klima/miljø-prosjektkoordinator for bydelen. Koordinatoren skal arbeide med å gjennomføre miljøtiltak både for bydelens egne enheter og bygninger, men også samarbeide med Klima og Energi KF i informasjonsarbeidet overfor innbyggerne i bydel Sagene. Det avsettes 1.100.000,-

*Votert samlet under TA 21.*

## Verbalvedtak

### **VK1: Forslag fra AP: Kulturskole**

Bydelsutvalget har tidligere enstemmig vedtatt at Ringnes direktørbolig skal brukes til kultur eller undervisning. Bydelsutvalget ber om en utredning om hvordan dette vedtaket kan følges opp fra bydelens side.

*Enstemmig vedtatt*

### **VK2: Forslag fra AP: Kulturminneplan**

Sagene er en bydel full av kulturminner. Mange av disse er ofte ukjente for folk flest og bydelsutvalget anser det som viktig å ha en oversikt over kulturminnene i bydelen slik at de kan tas vare på best mulig måte. Bydelsutvalget ønsker at det utarbeides en oversikt over kulturminnene i bydelen som senere kan brukes til å utarbeide en kulturminneplan.

*Enstemmig vedtatt*

### **VK3: Forslag fra AP: Gangsti forbi Bjølsenfossen**

Akerselva gir bydelen vår både et grønt og blått preg. Elva er ikke bare viktig for mange av våre innbyggere, men for hele Oslos befolkning og turister. Det er nå etablert gangvei langs nesten hele elva, men et lite stykke gjenstår. Det er strekningen fra Jersusalem bro til Treschows hus. På denne strekningen ligger det høyeste fossefallet i Akerselva, Bjølsenfossen. Bydelsutvalget ber om at det utredes hvordan gangveien kan forlenges forbi Bjølsenfossen.

*Enstemmig vedtatt*



**VK4: Forslag fra AP: Universell utforming**

Universell utforming er et verktøy for likestilling i samfunnet. Bydelsutvalget ber derfor direktøren ta initiativet til en universellutformingskonferanse for næringslivet og andre i bydelen om hvordan man med enkle grep kan bidra til å skape en mer tilgjengelig bydel.

*Enstemmig vedtatt*

**VK5: Forslag fra AP: Biblioteket**

Bydelsutvalget mener at biblioteket skal være et kunnskapssenter i bydelen og samarbeide med skolene, barnehagene, sykehjemmene, seniorsenteret osv. Bydelsutvalget ber direktøren lage en sak om hvordan bydelen kan bidra i et samarbeid til det beste for bydelens befolkning.

*Enstemmig vedtatt*

**VK6: Forslag fra MDG: Tilrettelegging for urban dyrking**

Interessen for urban dyrking er økende i Oslo. Våren 2012 var det 600 på venteliste for parsell, nesten 60 % flere enn for to år siden. Presset er størst på sentrale parsellhager. Geitmyra har rundt 250 personer på venteliste og da 100 gratis parseller skulle deles ut i Bjørvika våren 2012 meldte 3790 sin interesse. I tillegg til å verne om og videreutvikle etablerte parsellhager som Geitmyra er det viktig å tilrettelegge for dyrkingsaktivitet på andre måter. Bydelsutvalget ber direktøren komme med en sak som ser på hvilke områder i bydelen hvor det kan tilrettelegges for parseller og hvordan ideelle organisasjoner, frivillige og andre befolkningsgrupper kan utvikle disse i samarbeid med bydelen.

*Enstemmig vedtatt*

**VK7: Forslag fra MDG: Integrere dyrkingsaktivitet i helhetlig plan for parkforvaltning**

Bydelen har et mål om økt aktivitet og bruk av bydelens parker, og vektlegger i dette arbeidet medvirkning, folkehelseperspektivet, samt et sterkt miljøhensyn. Dyrkingsaktivitet har potensial til å spille en viktig rolle i en slik målsetning. Ikke minst med å legge til rette for inkluderende og meningsfulle fritidsaktiviteter for ungdom og i arbeidet for å skape gode bo og nærmiljø i bydelen. Bydelsutvalget ber om at bydelsdirektøren ser på muligheten for å integrere dyrkingsaktivitet i den overordnede strategi for drift, vedlikehold og utvikling av bydelens parker, og at det spesielt ses på hvordan dyrkingsrelatert aktivitet kan få en plass i utviklingen av Bjølsenparken og Harklous Plass.

*Enstemmig vedtatt*

**VK8: Forslag fra MDG: Parkeringsplasser til bilkollektiv**

Bilkollektiv er en form for bilbruk som stadig flere i Oslo benytter. Oslo bilkollektiv forteller om stor etterspørsel etter kollektivets biler som står parkert i Bydel Sagene. Bildeling er en miljøvennlig og plasseffektiv form for bilbruk. Det forutsetter produksjon av færre biler enn om alle skulle eid egen bil. I tillegg fører det til redusert behov for parkeringsplasser i forhold til om alle skulle eid egen bil. Om flere bilbrukere i Bydel Sagene benytter bilkollektiv framfor å eie egen bil, ville det kunne gi en mer barnevennlig og grønnere bydel. Bydelsutvalget ber bydesldirektør utrede muligheten for å legge til rette for flere parkeringsplasser til bilkollektiv i Bydel Sagene.

*Vedtatt enstemmig*

**VK9: Forslag fra V: Opprusting av Bentsebrugata**

I Bentsebrugata finnes det fremdeles gamle trikkeskinner og rester av brostein. Dette skaper unødig slitasje på biler og reduserer framkommeligheten. Det har tidligere blitt lagt ny asfalt i nederste halvdel av denne veien. Bydelsutvalget ber bydelsdirektør, i samarbeid med Bymiljøetaten, om en vurdering av hvordan en opprusting av Bentesbrugata, herunder fjerning av trikkeskinner og brostein, samt legging av ny asfalt kan gjennomføres på best mulig måte.

*Enstemmig vedtatt*

**VK10: Forslag fra SV: Samfunnshus**

Bydelsutvalget viser til flere tidligere verbalvedtak som har tatt for seg behovet for fritidstilbud til barn og unge i bydelen, for eksempel VB5/2011 og VB4, VB5 og VB9 i 2012 (BU-sak 12/102). Videre viser en til representantforslaget "Saman for Sandaker Samfunnshus" (BU sak 12/63). Bydelsutvalget ber om at bydelsdirektør også i kommende år ser etter muligheter for å etablere et samfunnshus med ungdomsklubb på Sandaker, og at både private og kommunale eiendommer vurderes.

*Enstemmig vedtatt*

**VK11: Forslag fra H: Basseng – kapasitet**

Del 1: Bydelsutvalget er bekymret for situasjonen vedrørende svømmeopplæringen for bydelens barn og unge og det manglende svømmetilbudet for bydelens øvrige befolkning. På sikt ønsker bydelsutvalget et badeanlegg i bydelen. Dette badeanlegget bør ha en størrelse som sikrer mulighet for svømmeopplæring og badetilbud til bydelens befolkning. Bydelsutvalget ber bydelsdirektør legge frem en sak hvor mulige lokaliseringer av nytt badeanlegg vurderes, slik at bydelsutvalget kan ta initiativ overfor bystyret vedrørende en slik etablering.

Del 2: Det planlagte badeanlegget på Økern er realistisk sett den beste muligheten for å bedre denne situasjonen på kort sikt. Badeanlegget bør ha tilstrekkelig størrelse og kapasitet til å betjene innbyggerne i hele indre Oslo øst. Bydelsutvalget er bekymret

for at behandlingen i miljøverndepartementet vil forsinke utbyggingen vesentlig, og ber derfor bydelsdirektør tilskrive rette instanser for å sikre befolkningens interesser.

*Del 1 ble enstemmig vedtatt.*

*Del 2 falt med 9 stemmer (AP, SV, R, MDG) mot 6 stemmer (H, V, FRP)*

#### **VK12: Forslag fra H: Toaletter i parkene**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å følge opp bystyresak 364 (byrådssak 225) av 10.11.2009 "Evaluering og utvidelse av ordningen med reklamefinansierte leskur og toaletter" og fremme en sak om hvorvidt det er behov for og mulig å få satt opp flere permanente toalettinstallasjoner i bydelen, uten at reklametrykket i bydelen øker.

*Enstemmig vedtatt*

#### **VK13: Forslag fra H: Minigjenbrugsstasjoner**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør redegjøre for i en sak hva som er status for dekning av mini-gjenbrugsstasjoner i bydelen og muligheten for å etablere flere og utvidede mini-gjenbrugsstasjoner som har kapasitet til å ta imot minst glass, metall, batterier og lyspærer, for å redusere mengden avfall som kastes som restavfall av bydelens innbyggere.

*Enstemmig vedtatt*

#### **VK14: Større søpplekasser**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør komme tilbake med en sak om hvordan de små enkeltstående søppelkassene brukt i bydelen, kan byttes ut med større nedgravde varianter som også har flere sorteringsmuligheter, med separate luker for hver avfallstype. Saken bør primært fokusere på områder i bydelen der det er behov for større søppelkapasitet, spesielt i sommermånedene.

Det bes om at forslaget ses i sammenheng med tidligere BU-sak om lys og kildesortering i parkene. Målet bør være å redusere søppelgenerering og (øke?) graden av gjennvinning i bydelen

*Enstemmig vedtatt*

## MERKNADER

**Merknader tas ikke opp til votering i Bydelsutvalget, men partiene kan slutte seg til merknaden(e).**

### Arbeidsutvalget

#### **MERKNADER FRA HØYRE**

##### **MA1: Alternative tilbydere**

Disse medlemmer finner det positivt at andelen brukere som benytter alternative tilbydere av praktisk bistand og hjemmehjelp har økt de siste årene. Et større mangfold i tilbudet gir større valgfrihet for brukerne og grunnlag for konkurranse mellom tilbyderne om å ha de beste tjenestene.

*Tilslutning fra FRP og V*

##### **MA2: Velferdsteknologi og vedlikehold av barnehager**

Disse medlemmer finner det positivt at det borgerlige budsjettforliket i bystyret for budsjettet for 2013 har medført at det settes av 10 millioner kroner til investeringer i velferdsteknologi på sykehjem og 25 millioner til økt bemanning på sykehjem. Begge tiltak vil kunne komme bydel Sagenes brukere av sykehjem til gode.

Disse medlemmer stiller seg også positive til at det i budsjettforliket i bystyret bevilges 150 mill. kroner til rehabilitering av eksisterende barnehagebygg i Oslo i 2013, og 600 mill. kroner til ytterligere vedlikehold de neste fire årene.

*Tilslutning fra FRP og V*

##### **MA3: Kommuneøkonomi**

Disse medlemmer konstaterer at dersom Arbeiderpartiet (AP) og Sosialistisk Venstreparti (SV) hadde fått vedtatt sine alternative budsjetter for Oslo de foregående årene, ville de påført kommunen så store utgifter til renter og avdrag over driftsbudsjettet at bydeler, skoler, rusomsorg og resten av kommunens virksomheter måtte ha kuttet drastisk - betydelig mer enn det vi opplever nå.

Disse medlemmer anser det likevel som positivt at AP i sitt alternative bystyrebudsjett ikke finansierer nye tiltak med store låneopptak som i tidligere år, men begrenser seg til å omdisponere 350 millioner kroner i Oslo kommunes driftsbudsjett. Innenfor disse 350 mill. kr. er det allikevel enkelte kutt som er mer eller mindre reelle, i den forstand at 23 mill. kr. i kutt i matbudsjett for sykehjemmene er en reell omdisponering, mens å hevde at Ruter kan spare 55 mill. kr. som er tilbakevist av Ruter, er å anse som en fiktiv innsparing

Disse medlemmer noterer seg at ordningen med sykehjemsprester foreslås avvirket i AP sitt alternative budsjett, mens bydelene tilgodeses med først et brutto rammetillegg på 140 mill. kr, som finansieres ved å kutte i ramme til utviklings- og kompetanseetaten (UKE) slik at UKE må øke prisene til bydelene tilsvarende. Budsjettforliket mellom de borgerlige partiene legger inn 87 millioner til bydelene

gjennom å redusere sykehjemsprisene med 70 millioner kroner og ved å legge inn 15 millioner kroner til hjemmetjenesten og eldresentrene. I tillegg kommer 2 mill. kroner mer til språkopplæring i barnehagene. Forskjellen mellom AP og det borgerlige budsjettforliket i Oslo bystyre er dermed på om lag 15 millioner kroner. AP sin mye omtalte bydelssatsing utgjør dermed 1 million kroner for hver bydel reelt sett.

Disse medlemmer konstaterer at årets budsjettbehandling i bystyret er første gang på mange år at Arbeiderpartiet og SV ikke leverer felles budsjettforslag. De to partiene er uenige om eiendomsskatt og hvorvidt Oslo skal arrangere OL. SV innfører i sitt alternative budsjett eiendomsskatt med effekt fra 2014. Dette til tross for at de skrev under på en avtale med AP og huseiernes landsforbund 17. august 2011 om å ikke innføre eiendomsskatt i denne bystyreperioden.

Disse medlemmer konstaterer at store låneopptak over tid fører til høy gjeldsgrad og høye renteutgifter. Grunnet stadig økende barnebefolkning med tilhørende nødvendig investering i infrastruktur som skole og barnehager, så vil Oslo kommunes gjeldsgrad bli mer enn høy nok i årene fremover. Det Oslo da ikke trenger er økte kostnader i form av økte driftsutgifter og større låneopptak enn strengt tatt nødvendig. Økte finanskostnader og liten eller ingen nedbetaling av kommunens lån, skyver en stadig større regning videre til fremtidige Oslo-innbyggere. Denne regningen blir i Oslo minst mulig med et borgerlig styre.

*Tilslutning fra FRP.*

#### **MA4: Inndekning i bydelsbudsjettet**

Disse medlemmer er skeptiske til realismen i inndekningene foreslått i TA10 og TA11, da både innsparing i energikostnader og egenbetaling til sykehjems plasser er vanskelig å beregne og at risikoen fordrer et lavere estimat på mulig innsparing.

Disse medlemmer mener at formålet i TA17 der sosialhjelpsmidler omfordes til andre formål, ikke kan forventes å virke forebyggende i så stor grad at omfordelingen kan hevdes å reelt sett være innenfor området for anvendelse av sosialhjelpsmidler.

*Tilslutning fra FRP*

#### **MA5: Aktivitet i parker og gater**

Disse medlemmer noterer seg at budsjettet salderes av Ap, SV, RV, V og MDG ved å øke leiekostnaden for parker og gatearealer ut over prisstigning. En slik økning kan like gjerne føre til redusert aktivitet som økte inntekter. Disse medlemmer finner det beklagelig at økte leiepriser brukes som virkemiddel, fremfor at økt aktivitet i seg selv anvendes for å øke inntjeningen totalt sett.

*Tilslutning fra FRP.*

#### **MA6: Budsjettavsetninger med høy risiko**

Disse medlemmer konstaterer at bydelsdirektør i forslaget til budsjett for bydel Sagene (tabell 9, side 19) angir at det er høy risiko forbundet med budsjettavsetningene til både barnevern og kjøp av sykehjems plasser. Disse medlemmer legger derfor til grunn at eventuelle ekstra midler som måtte bli tilgjengelig etter at budsjettet for 2013 er

vedtatt, primært benyttes som en buffer for å dekke inn eventuelle utgiftsøkninger innen barnevern og kjøp av sykehjems plasser.

*Tilslutning fra FRP, V og MDG.*

**MA7: Skolefrokost**

Disse medlemmer konstaterer at budsjettflertallet er av den oppfatning at bydelen skal ta ansvar for å tilby gratis skolefrokost. Dette er et tiltak som et av dagens regjeringspartier har gått til valg på 2 ganger og selvsagt ikke klart å gjennomføre, til tross for å ha vært del av et flertall på Stortinget og hatt den aktuelle fagstatsråden i 7 år. Disse medlemmer mener det er uriktige prioriteringer at en bydelen med begrensede budsjetttrammer skal ta dette ansvaret som burde påligge statlige myndigheter.

*Tilslutning fra FRP*

**MA8: Tannhelse**

Disse medlemmer konstaterer at budsjettflertallet er av den oppfatning at bydelen skal ta ansvar for å tilby gratis tannhelsetjeneste til store grupper av befolkningen. Dette er en statlig oppgave som sittende regjering har gått til valg på og da selvsagt ikke gjennomført. Disse medlemmer mener det er uriktige prioriteringer at en bydelen med begrensede budsjetttrammer skal ta dette ansvaret som burde påligge statlige myndigheter.

*Tilslutning fra FRP*

**MA9: Skatteparadis**

Disse medlemmer konstaterer at bydelsutvalgets flertall skal unngå å kjøpe varer og tjenester av selskaper som er registrert i skatteparadis. Disse medlemmer er mot at bedrifter og enkeltpersoner er nullskatteyttere, dog er disse medlemmer av den oppfatning at denne type tiltak det er snakk er statlige oppgave.

*Tilslutning fra FRP*

**MA 10: MERKNAD FRA R:**

Bystyreflertallets budsjett gjør det svært vanskelig å kunne yte innbyggere i bydelen forsvarlige tjenester og gi ansatte i bydelen nok tid til å drive et godt kvalitativt arbeid. Som representanter for befolkningen bør vi ikke godta byrådskameratenes kutt i bydelens budsjett som vil ramme særlig barnehagene og barnvernet. Rødt vil derfor primært stemme mot budsjettforslaget

Rødt er elles fornøyd med samarbeidet med SV, AP, Miljøpartiet og Venstre, når det gjelder justering og forbedring av bydelsdirektørens budsjettforslag. Rødt vil derfor stemme subsidiært for budsjettet sammen med ovennevnte partier.

### Helse-og sosialkomiteens område:

#### **MH1: Merknad fra R: Ja til økt vedlikehold av kommunale boliger**

Boligbygg KF skal i 2013 betale renter og konsernbidrag til Oslo kommune på 379 millioner. Dette utgjør mer enn 40 % av husleieinntektene. Samtidig har Boligbygg dokumenter et vedlikeholdsetterslep på 1400 millioner. Utbyttekravet til Oslo kommune medfører forslumming og forfall av den kommunale boligmassen. Verdien av eiendommene forringes. Forslumming medfører redusert livskvalitet for beboerne.

Vi krevet at:

- Oslo kommune gjennomfører en gjeldssletting for Boligbygg KF
- Oslo kommune frastår fra å ta ut konsernbidrag fra Boligbygg KF inntil vedlikeholdsetterslepet er fjernet og boligmassen oppgradert til en moderne og nøktern standard.

*Tilslutning fra AP og SV.*

#### **MH2: Merknad fra R: Nei til salg av kommunale boliger**

Byrådet har som mål å selge kommunale boliger i Oslo indre øst. Samtidig er det kø av folk som trenger kommunal bolig. Ledige kommunale boliger kan settes i stand og tilrettelegges for mennesker med særskilte behov.

Vi krever at:

- Ledige småleiligheter slås sammen til større familieheter
- Ledige leiligheter bygges om og tilpasses funksjonshemmede
- Ledige leiligheter omgjøres til tilrettelagte boliger for husholdninger med særlig behov/oppfølging
- Ledige leiligheter kan disponeres av UNGBO
- Ledige leilighet kan disponeres av barnevern og boligkontor til bokollektiver for mindreårige flykninger og til ungdom som sliter på det private leiemarked.

*Tilslutning fra AP og SV.*

#### **MH3: Merknad fra R: Ja til flere kommunale boliger**

I Oslo er det et økende antall som ikke klarer seg på det private boligmarkedet. Antall bostedsløse stiger. Oslo trenger flere kommunale utleieboliger. Nye kommunale boliger må ligge i bydeler det det er få kommunale boliger for å sikre en bedre spredning.

Vi krever at:

- Kommunen aktivt benytter 10 % regelen for oppkjøp av kommunale boliger i borettslag og sameier
- Økt satsing på modeller med private utleieboliger med kommunal tilvisningsrett

- At det bygges nye kommunale boliger for utleie med Husbankens grunnlån og tilskudd til utleieboliger

*Tilslutning fra A, SV og MDG.*

#### **MH4: Merknad fra R: Nei til kommunal boutrygghet**

Oslo kommune vil øke gjennomstrømmingen i boligmassen som betyr at kommunale leieboere skal presses ut på det private boligmarkedet. Dette skal skje gjennom strengere behovsprøving, økte husleier, lavere kommunal bostøtte og kortere botid. Resultatet blir redusert botrygghet og dårligere livskvalitet.

I Oslo koster en 55 kvm bolig i dag i snitt 2,4 millioner. Det er få kommunale beboere som kan få lån til å kjøpe en slik bolig. Å leie en tilsvarende bolig i det private leiemarkedet koster mer enn 11.000 kroner pr. måned. Det private leiemarkedet er i tillegg preget av korttidskontrakter, skyhøye depositumskrav og visninger med budrunder og auksjoner. Redusert botrygghet for kommunale leieboere kan resultere i at mange blir bostedsløse.

Vi krever at:

- Kommunale beboere får leiekontrakter med minimum 7 års varighet og en begrenset adgang til å ikke fornye leiekontraktene ved utløp
- Husleiene i de kommunale boligene fryses på dagens nivå
- Den kommunale bostøtten for de med lave inntekter/trygd styrkes

*Tilslutning fra AP og SV.*

#### **MH5: Merknad fra R: Ja til bedre kommunale bomiljø**

Noen kommunale beboere har en krevende livssituasjon i forhold til rus og/eller psykiatri. I noen tilfelle skaper dette store og omfattende problemer i de kommunale eiendommene og mange er utrygge og redde for å gå ut. Vi tror dette kan løses gjennom tilrettelagt oppfølging/trening.

Vi krevet at:

- Bydelene styrker det hjembaserte tjenestetilbudet til kommunale beboere med særskilte behov
- Bydelene får ressurser til å ansette flere bomiljøarbeidere, bomiljøvaktmestere og boppfølgere
- Lokale beoerinitiativ, beboerorganisering og sosiale tiltak støttes og styrkes
- Kommunale beboere gis økt respekt og verdighet
- Bydelene tildeler/henviser boligsøkere til Boligbygg fremfor useriøse utleiere
- Flyktninger og mindreårige flyktninger må bosettes i stabile og forutsigbare bomiljøer – ikke i hospitslignende komplekser.

*Tilslutning fra AP og SV.*



**Barn- og ungekomiteens område****MB1: Merknad fra R: Til barnas beste**

Bydel Sagene har hatt mange barnevernssaker i de siste årene. Mange av disse sakene har handlet om barn i minoritetsfamilier, som har hatt store utfordringer. Barnevernet behøver flerkulturell kompetanse for å kunne ta god hånd om denne gruppen, og nok ressurser til å iverksette forebyggende tiltak.

*Tilslutning fra AP,SV,V,MDG,FRP*

**MB2: Merknad fra R: Omfattende barnevernstiltak kan forebygges**

Rødt mener tidlig innsats er viktig, blant annet for å forebygge omfattende barnevernstiltak. Bydel Sagene må satse på å styrke helsestasjoner, familieveiledere og tiltakskonsulenter ved utviklingssenteret. Barnevernstjenesten oppfordres til å rekruttere flere fosterfamilier, og satse mer på hjemmbaserte tiltak. Bydelen må legge til rette for et godt og tverrfaglig samarbeid mellom ulike instanser.

*Tilslutning fra AP,SV,V,MDG,FRP*

**Kultur og nærmiljøkomiteens område:****MK1: Merknad fra R: Samarbeid om Sagene Torg**

Bydelsutvalget ber direktøren i samarbeid med beboerne i de kommunale boligene rundt Sagene Torg og Boligbygg om å ruste opp uteområdet ved småtiltak. Bydelsutvalget har satt av midler til dette.

*Tilslutning fra AP,SV,V,MDG*

## UTTALELSER FRA BRUKERRÅDENE

### Eldrerådet

**U1: Eldrerådet har avgitt følgende uttalelse til budsjettet:**

Eldrerådet slutter seg til bydelsdirektørs budsjettforslag.

### Rådet for funksjonshemmede:

**U2: Rådet for funksjonshemmede har avgitt følgende uttalelser til budsjettet:**

Rådet for funksjonshemmede slutter seg til bydelsdirektørs forslag.

### Barne- og ungdomsråd

**U2: Barne og ungdomsrådet har avgitt følgende uttalelse til budsjettet.**

Barn og ungdomsrådet slutter seg til bydelsdirektørs forslag med følgende uttalelse:

Vedrørende bemanning i barnehagene:

Barn og ungdomsrådet ønsker at det skal være en forsvarlig minimumsgrense for antall ansatte pr. barn i både kommunale og private barnehager.

Svømmeopplæring:

Når eventuell svømmehall kommer i orden er det viktig å ikke bare ha svømmeundervisning i skoletiden, men også fange opp de som har hatt dårlig opplæring. Vi tenker gratis kveldskurs for unge som ikke lenger går på skole i bydelen, eller som er for gamle for den "vanlig" undervisningen i skolen. Da er det viktig å tenke på å tilrettelegge for ulike religioner. Dette skal være for ALLE.

### Uttalelse fra arbeidsmiljøutvalget og medbestemmelsesutvalget

**U3: Uttalelse fra arbeidsmiljøutvalget:**

Arbeidsmiljøutvalget slutter seg til bydelsdirektørs forslag.

**U4: Uttalelse fra medbestemmelsesutvalget:**

Medbestemmelsesutvalget slutter seg til bydelsdirektørs forslag

## BUDSJETTVEDTAKET

### FORSLAG TIL VEDTAK

#### *Arbeidsutvalget innstilling:*

Budsjett 2013 vedtas i.h.t. tabellen nedenfor og med de tillegg (tall- og verbalvedtak) som følger av bydelsutvalgets budsjettvedtak. Bydelsdirektør gis fullmakt til å plassere endringene på rett enhet, kostra og formålkapittel.

Bydelsdirektør foreslår følgende vedtak:

	<b>Brutto utgifter</b>	<b>Inntekter</b>	<b>Netto utgifter</b>
<b>Funksjonsområder</b>			
Sum FO1: Helse, sosial og nærmiljø	192 104 000	52 822 000	139 281 000
Sum FO2a: Barnehager	373 861 000	41 750 000	332 111 000
Sum FO2b: Oppvekst	140 867 000	5 558 000	135 309 000
Sum FO3: Pleie og omsorg	449 362 000	67 008 000	382 354 000
Sum FO4: Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet	111 177 000	8 500 000	102 677 000
<b>Sum bydel</b>	<b>1 267 370 000</b>	<b>175 638 000</b>	<b>1 091 732 000</b>

2. Budsjett vedtas pr. enhet og pr. kostrafunksjon i.h.t. spesifikasjonene i del 3 og 4.
3. Salderinger for 20,6 mill vedtas i.h.t. spesifikasjonen i tabell 9, del 2 kap. 5.2.
4. Det opprettes 2 årsverk ved barnevernet under forutsetning av statlig finansiering
5. 3 engasjementer (1 ved Møllehjulet, 1 ved søknadskontoret HOS og 1 ved bomiljøtjenesten) omgjøres til faste stillinger.
6. Det inndras 1 årsverk ved Søknadskontoret for barn og unge, 1 årsverk ved avdelingsdirektør BOU, 1 årsverk ved Margarinfabrikken barnehageenhet, 2 årsverk ved Sagene barnehageenhet.
7. Priser på korttids- og halvdagsplasser i barnehagene opprettholdes nominelt på 2012-nivå.
8. Priser på utleie av parker og torgplasser opprettholdes nominelt på 2012-nivå.
9. Innenfor rammen av de begrensninger som følger av bydelsutvalgets fullmakter, delegeres det til bydelsdirektør følgende fullmakter for 2013:
  - a) Fullmakt til å sette opp endelig budsjett i henhold til bydelsutvalgets vedtak.

- b) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom kostrafunksjoner innenfor de enkelte funksjonsområdene 2A, 2B, 3 og 4.
- c) Fullmakt til å foreta budsjettendringer innen følgende kostrafunksjoner: 233, 241, 242, 243, 265, 273, 275, 276 og 283. (FO1 helse og sosialformål)
- d) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 335, 385 og 386. (FO1 kultur og nærmiljøtiltak)
- e) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 100, 110, 120, 130 og 180. (FO1 administrasjon, politiske utvalg og felles avsetninger)
- f) Fullmakt til å inngå og si opp avtaler vedrørende kjøp og salg av varer og tjenester innenfor de rammer som følger av bydelsutvalgets vedtak.

10. Det kreves ikke egenandel på trygghetsalarmer

11. Pris for tilleggstenester fra hjemmetjenesten settes til kr. 440,- pr. time

12. Det omdisponeres 4,1 mill fra sosialhjelp (FO4) til FO1 til:  
2,3 mill benyttes til å dekke opp for bortfall av inntekter fra opphold i rusinstitusjoner. Beløpet er gitt som økt ramme til enhet 321 sosialtjenesten  
1,9 mill benyttes til å finansiere stillinger ved sosialkontoret som alternativ til å trekke inn tilsvarende stillinger.

#### Votering over budsjettforslaget

På bakgrunn av budsjettvedtaket i Oslo Bystyret, som øker bydelens ramme med kr 972.000, foreslo bydelsdirektør i tråd med de vedtak bydelsutvalget nå hadde gjort, å legge denne økningen på funksjonsområde 3. Han foreslo også å øke prisene på utleie av park og torgplasser med 2 %.

Esmail Faraji ba om å få sin habilitet vurdert under behandlingen av vedtakspunkt 5 da dette berører hans stilling. Bydelsutvalget vurderte han som inhabil under dette punktet. Han fratrådte derfor under voteringen over punkt 5.

Punktene 1 til 7 ble enstemmig vedtatt.

Punkt 8 ble vedtatt med 14 stemmer (AP,H,V,SV, MDG,) mot 1 stemme (FRP)

Punkt 9 a) til d) ble vedtatt 14 stemmer (AP,H,V,SV, MDG,) mot 1 stemme (FRP)

Punkt 9 e) og f) ble enstemmig vedtatt.

Punktene 10 til 12 ble enstemmig vedtatt.

Det ble deretter votert over det samlede budsjettforslag med vedtatt justeringer.

Dette ble vedtatt med 14 stemmer (AP,H,V,SV, MDG,FRP) mot 1 stemme (R)

## VEDTAK

Bydel Sagenes budsjett for 2013 vedtas som følger:

	<b>Brutto utgifter</b>	<b>Inntekter</b>	<b>Netto utgifter</b>
<b>Funksjonsområder</b>			
Sum FO1: Helse, sosial og nærmiljø	197 401 000	52 722 000	144 679 000
Sum FO2a: Barnehager	372 360 000	41 750 000	330 610 000
Sum FO2b: Oppvekst	141 344 000	5 558 000	135 786 000
Sum FO3: Pleie og omsorg	447 521 000	67 508 000	380 013 000
Sum FO4: Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet	110 116 000	8 500 000	101 616 000
<b>Sum bydel</b>	<b>1 268 742 000</b>	<b>176 038 000</b>	<b>1 092 704 000</b>

2. Budsjett vedtas pr. enhet og pr. kostrafunksjon i.h.t. spesifikasjonene i del 3 og 4.
3. Salderinger for 20,6 mill vedtas i.h.t. spesifikasjonen i tabell 9, del 2 kap. 5.2.
4. Det opprettes 2 årsverk ved barnevernet under forutsetning av statlig finansiering
5. 3 engasjementer (1 ved Møllehjulet, 1 ved søknadskontoret HOS og 1 ved bomiljøtjenesten) omgjøres til faste stillinger.
6. Det inndras 1 årsverk ved Søknadskontoret for barn og unge, 1 årsverk ved avdelingsdirektør BOU, 1 årsverk ved Margarinfabrikken barnehageenhet, 2 årsverk ved Sagene barnehageenhet.
7. Priser på korttids- og halvdagsplasser i barnehagene opprettholdes nominelt på 2012-nivå.
8. Priser på utleie av parker og torgplasser økes med 2 %.
9. Innenfor rammen av de begrensninger som følger av bydelsutvalgets fullmakter, delegeres det til bydelsdirektør følgende fullmakter for 2013:
  - a) Fullmakt til å sette opp endelig budsjett i henhold til bydelsutvalgets vedtak.
  - b) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom kostrafunksjoner innenfor de enkelte funksjonsområdene 2A, 2B, 3 og 4.
  - c) Fullmakt til å foreta budsjettendringer innen følgende kostrafunksjoner: 233, 241, 242, 243, 265, 273, 275, 276 og 283. (FO1 helse og sosialformål)
  - d) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 335, 385 og 386. (FO1 kultur og nærmiljøtiltak)
  - e) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 100, 110, 120, 130 og 180. (FO1 administrasjon, politiske utvalg og felles avsetninger)
  - f) Fullmakt til å inngå og si opp avtaler vedrørende kjøp og salg av varer og tjenester innenfor de rammer som følger av bydelsutvalgets vedtak.

10. Det kreves ikke egenandel på trygghetsalarmer
11. Pris for tilleggstenester fra hjemmetjenesten settes til kr. 440,- pr. time
12. Det omdisponeres 5,2 mill fra sosialhjelp (FO4) til FO1 til:
  - 2,3 mill benyttes til å dekke opp for bortfall av inntekter fra opphold i rusinstitusjoner. Beløpet er gitt som økt ramme til enhet 321 sosialtjenesten
  - 1,9 mill benyttes til å finansiere stillinger ved sosialkontoret som alternativ til å trekke inn tilsvarende stillinger.
  - 1 mill benyttes til dekning av gratis kjernetid i barnehagene.



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2011/1025

Saksbeh:  
Camilla Skjerve-Nielsen, Morten Nordlie

Dato: 14.01.2013  
Arkivkode:  
512.1

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	30.01.2013
Bydelsutvalget	07.02.2013

## Detaljregulering av Sandakerveien 99

### Sammendrag:

Sandakerveien 99 er i dag regulert til byggeområde for kontor/industri og består av et kontorbygg fra 1986. Eiendommen foreslås regulert til boligformål og det eksisterende bygget rehabilitert, påbygget med to etasjer og ombygget til studentboliger. Grunnet byggets og eiendommens dårlige egnethet som familieboliger kan bydelsdirektøren støtte planforslaget, med visse forbehold. Administrasjonen anbefaler å kun tillate én ekstra etasje av hensyn til byggets beliggenhet i terrenget og de bevaringsverdige byggene i nærområdet.

### Bakgrunn for saken:

Administrasjonen ga innspill til planinitiativ for denne saken 15.8.11, som ble lagt fram til orientering i Kultur- og nærmiljøkomiteen i september 2011. Hele uttalelsen kan leses i Vedlegg 1.

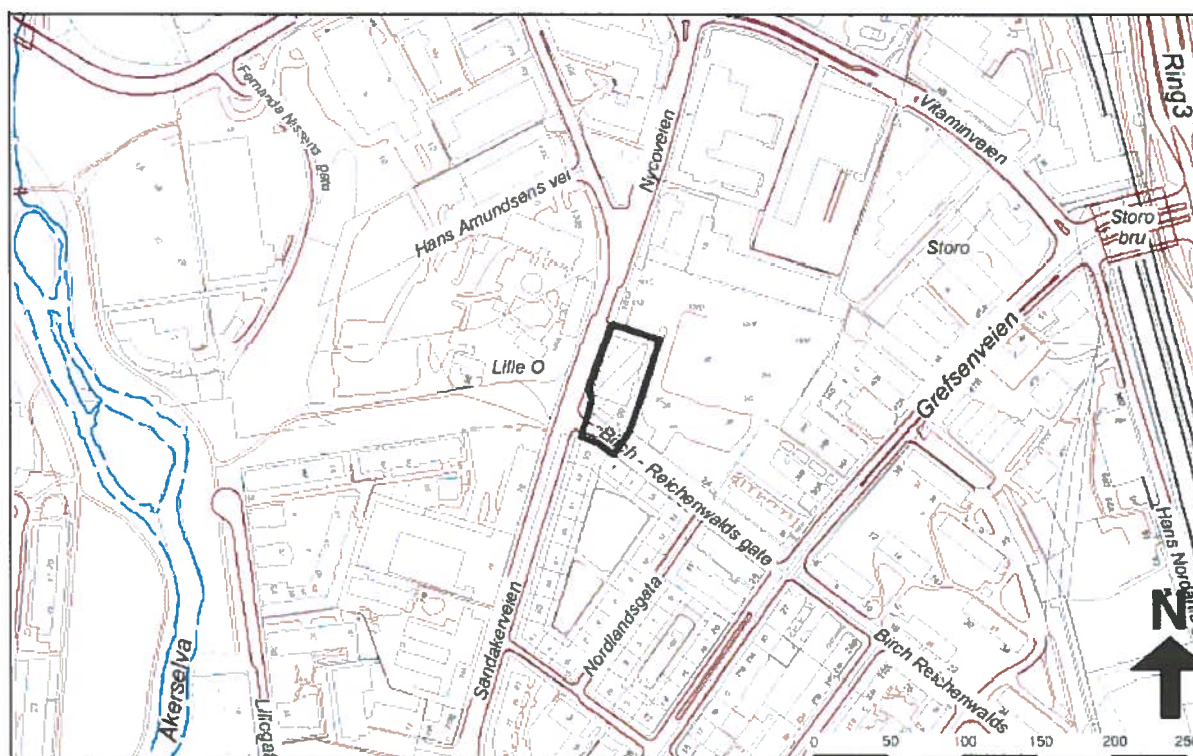
Kort oppsummert bemerket administrasjonen følgende:

- Det er ikke ønskelig å foreta en administrativ avgjørelse vedrørende formålet (omregulering fra industri til studentboliger). Dette vil bli tatt stilling til av bydelspolitikere ved offentlig ettersyn. Generelt sett er det behov for flere store leiligheter i bydelen.
- Utbyggingen må følge de omkringliggende bygningers opptrapping av høyder. Det er viktig at bygget ikke fremstår dominerende og rotete ovenfor den bevaringsverdige Lille O gård.
- Det vil ikke være akseptabelt, visuelt sett, å bevare kontorbygget med de eksisterende materialene dersom bygget skal endre formål og påbygges. Dersom bygget skal ombygges bør hele fasaden renoveres og moderniseres, og materialene bør endres til å stå i stil til materialene på de nye etasjene. Bygget må fremstå som helhetlig, dempet og rolig.
- Parkering på terreng må fjernes og området opparbeides som grønne uteoppholdsarealer. Bydelen er positiv til at taket skal etableres som terrasse. Terrassen bør oppføres med minimum 25 % vegetasjon og være universelt utformet.
- Området rundt kanten av Sandakerveien 99, som er kommunal grunn regulert til byggeområde for industri, må integreres i eiendommen som en del av de opparbeidede uteoppholdsarealene. Det må reguleres fortau rundt hele tomten og opp Sandakerveien.

## Saksframstilling:

### Planområdet

Som kan sees i Figur 1 under, ligger Sandakerveien 99 på Sandaker, og grenser til Sandakerveien mot vest og Birch-Reichenwalds gate mot syd. Mot nord og øst ligger det nye boligprosjektet Lillohagen med 275 leiligheter fordelt på syv bygg med høyder 5+1 til 8 etasjer (ikke inntegnet i Figur 1). På andre siden av Sandakerveien ligger den bevaringsverdige gården Lille O. Mot sør ligger et nyklassisistisk boligkvarter i tre etasjer.



Figur 1: Oversiktskart med planområdet merket i svart strek

### Eksisterende situasjon

Eiendommen er i dag regulert til byggeområde for industri/kontor, fra reguleringsplan S-2701 datert 26.1.84. Planområdet er på totalt 2200 m<sup>2</sup> og eksisterende bebyggelse er fra 1986. Bygget er et kontorbygg bestående av fire etasjer, underetasje og parkeringskjeller, som er organisert rundt en indre gård med glasstak. Bygget og deler av området rundt vises i Figur 2.





Figur 2: Eksisterende situasjon – sett fra Sandakerveien mot nord

### Planforslag

#### *Reguleringsformål*

Planområdet foreslås regulert til område for bebyggelse og anlegg / boligbebyggelse, og samferdselsanlegg teknisk infrastruktur / fortau og vei. Forslag til reguleringskart og reguleringsbestemmelser ligger i henholdsvis Vedlegg 2 og 3.

Studentskipnaden har kjøpt eiendommen med den hensikt å bygge studentboliger. Forslaget innebærer å bevare eksisterende konstruksjon, og bygge på med ytterligere to etasjer. I henhold til forslagstillers planbeskrivelse er det et stort behov for studentboliger, og ved semesterstart 2012 var det over 4000 studenter på venteliste. Eiendommen ligger godt lokalisert i forhold til Handelshøgskolen BI og sentralt med tanke på offentlige transporttilbud.

I henhold til Plan- og bygningsloven er det ikke mulig å regulere eiendommer til studentformål, da dette ikke er en egen formålskategori. Formålet må derfor likevel bli boligformål og det må utarbeides en reguleringsplan som sikrer tilfredsstillende forhold også for ordinære boliger. Forslagstiller har derfor utarbeidet to forslag; ett med 111 studentboliger og ett alternativ med 58 ordinære boliger (som følger norm for leilighetsfordeling).

Planforslaget forutsetter rehabilitering av eksisterende bygg. Selve fotavtrykket på tomta vil være det samme, mens høyden følger ny bebyggelse i Sandakerveien 99B (Lillohagen) og det stigende terrenget mot Grefsen.

#### *Utnyttning og høyder*

Maksimal kotehøyde er c+125, tilsvarende seks etasjer pluss underetasje.

Studentboliger:

% BRA = 316

BRA = 7020 m<sup>2</sup>

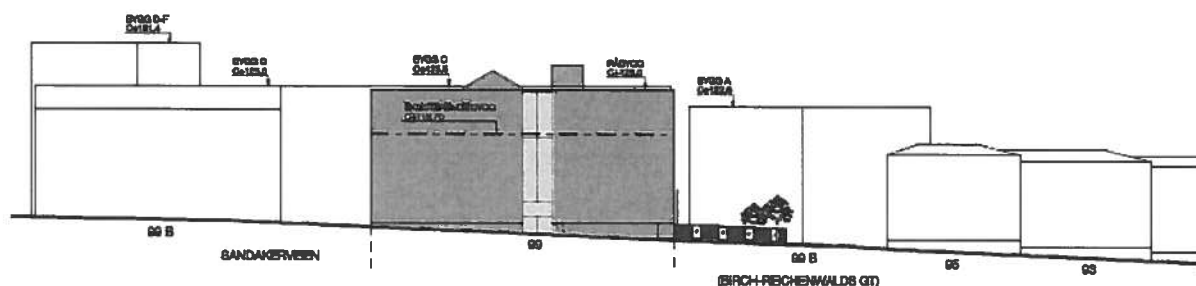
34 % av uteareal av BRA bolig

*Ol*

Ordinære boliger:  
% BRA = 306  
BRA = 6790 m<sup>2</sup>  
31 % av utareal av BRA bolig

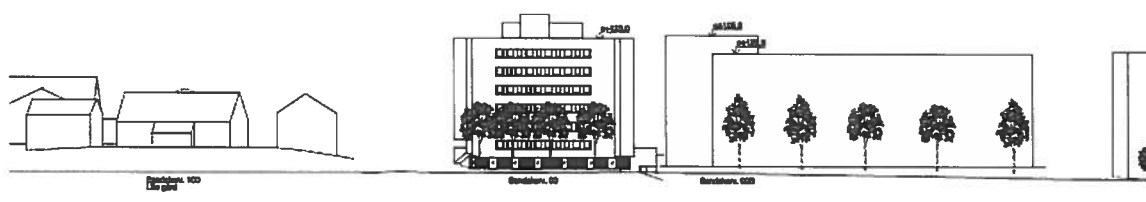
Grunnen til at utnyttelsen (BRA) er høyere for forslaget med studentboliger enn forslaget med ordinære boliger, er at en større del av underetasjen vil benyttes til boligformål i forslaget med studentboliger.

Figur 3 under viser et tverrsnitt av planforslaget i terreng, langs Sandakerveien. Bygget i grått viser Sandakerveien 99. Den stiplede linjen gjennom bygget viser eksisterende høyde. Mot syd (til høyre på tegningen) vises det bevaringsverdige tre-etasjers nyklassisistiske boligbygget og ovenfor mot nord (på venstre side) vises bygget i Lillohagen som grenser mot Sandakerveien, samt deler av bygget bak.



Figur 3: Tverrsnitt av planforslaget, Sandakerveien

Tverrsnittet i Figur 4 viser planforslaget langs Birch-Reichenwalds gate, sett mot nord. Sett fra vest (venstre) mot øst vises den bevaringsverdige Lille O gård, Sandakerveien, planforslaget og deretter blokkene i Lillohagen.



Figur 4: Tverrsnitt av planforslaget, Birch-Reichenwalds gate

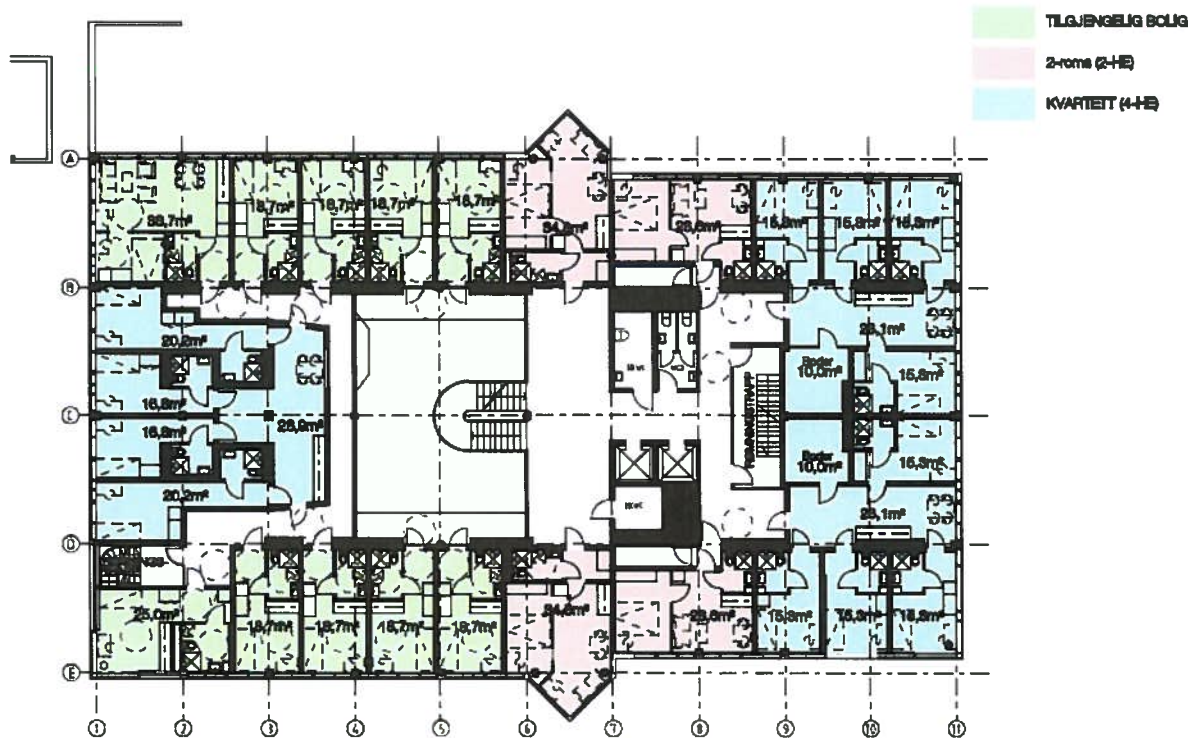
### Planløsninger

Studentboligene varierer i størrelse mellom 1-roms hybler, 2-roms leiligheter for par og 4-roms "kvartetter" (bokollektiv) der 4 hybler deler felles kjøkken/oppholdsrom. Alle boenhetene har eget bad.

Deler av underetasjen skal benyttes til studentboliger, selv om det erkjennes at boliger på dette planet gir utfordringer med å sikre gode lys- og innsikts-/utsiktsforhold. Begrunnelsen for dette er at det er et stort gjennomtrekk av beboere i studentboliger, og at boliger med mindre god beliggenhet vil fungere som mellomstasjoner for beboere. De kan søke om internflytting, og får stort sett dette etter en kortere periode. Det argumenteres derfor med at ved å benytte underetasjen til hybler vil søknadskøen bli redusert.

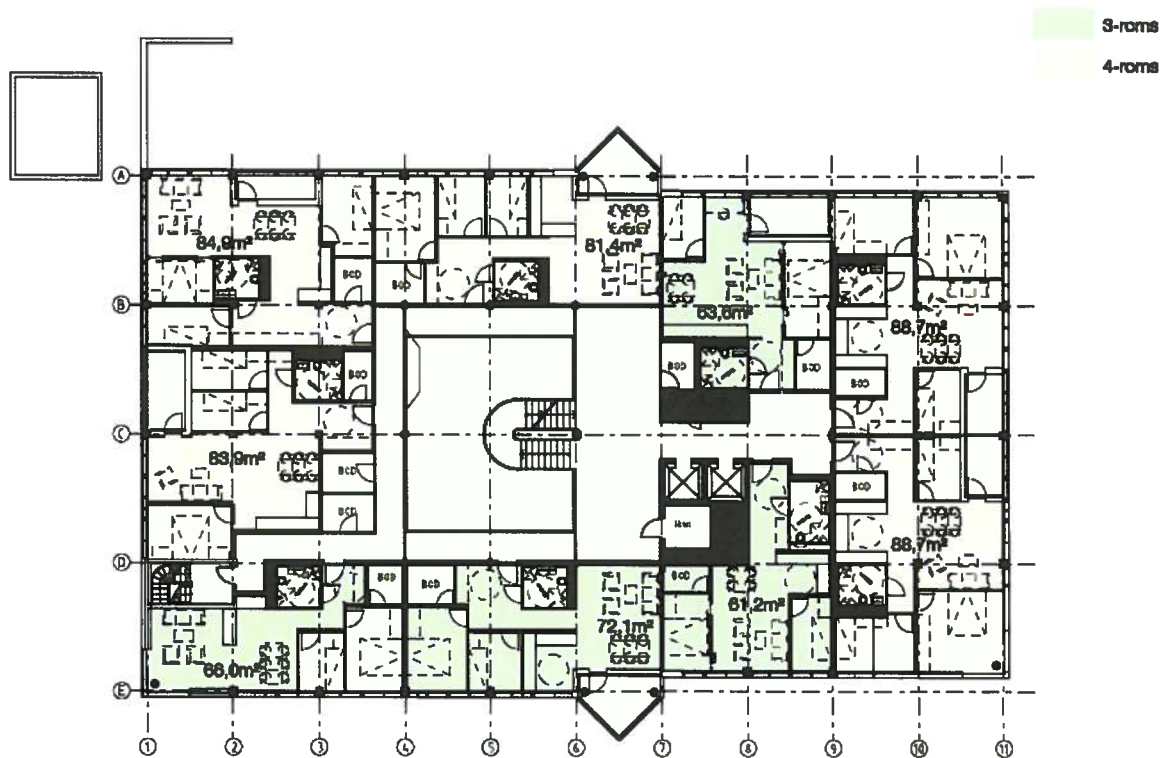
62

Leilighetsfordelingen for studentboligene fraviker kravet bydelen har satt, men tar utgangspunkt i Husbankens retningslinjer for bygging av studentboliger. Figur 5 under viser en typisk planløsning (2-6. etasje), med grønne boenheter merket som universelt utformede hybler, rosa som 2-roms og blå som kvartett.



Figur 5: Planløsning 2-6 etasje, studentboliger

Forslaget med ordinære leiligheter følger norm for leilighetsfordeling. Figur 6 under viser en typisk planløsning (2-6. etasje) med 3-roms leiligheter merket i grønt og 4-roms merket i rosa. Grunnet den dype bygningskroppen kan ingen leiligheter være gjennomgående, og de fleste får lys inn fra kun en side.



Figur 6: Planløsning 2-6 etasje, ordinære boliger

### Støy

Planområdet er utsatt for trafikkstøy. Støyrapporten viser at hele byggets vestfasade, samt størstedelen av nord- og sørfasadene, ligger innenfor rød støysone. Resterende fasader ligger i gul sone. Det skal utføres støydempende tiltak på disse tre fasadene, samt på gateplan mot Sandakerveien og Birch-Reichenwalds gate, slik at det oppnås tilfredsstillende støyverdier i henhold til TEK10.

### Adkomst og parkering

Adkomst opprettholdes fra Birch-Reichenwalds gate og parkering legges i underjordisk parkeringsanlegg.

For studentboliger er det foreslått etablert 4 gjesteparkeringsplasser på terreng og 27 plasser i garasje, totalt 31. Dette er én plass mindre enn parkeringsnormens krav. Forslagstiller mener dette kan forsvares med prosjektets gode kollektivdekning, og det faktum at veldig få studenter har råd til eller finner det hensiktsmessig å holde bil. Dette underbygges av erfaringer SiO har gjort seg i liknende prosjekter, hvor parkeringsdekningen stort sett aldri benyttes til fulle.

For ordinære boliger foreslås det 2 gjesteparkeringsplasser på terreng, samt 37 plasser i kjeller og underetasje. Parkeringsnormens krav er 46 plasser. Dette utgjør en underdekning på 7 plasser.

Sykkelparkering etableres delvis i kjeller og delvis på terreng. Det er en overdekning i forhold til normen for studentboliger og i henhold til normen for ordinære boliger.

I følge trafikkanalysen vil biltrafikken for begge alternativene bli redusert i forhold til dagens situasjon, som følge av omreguleringen.

#### *Universell utforming*

I henhold til forskriftsendring i TEK10 av 1.4.12 er det tilstrekkelig at kun 20 % av boenhetene for studentboliger oppfyller kravene til tilgjengelighet. Planforslaget forholder seg til dette, og viser boenheter med full tilgjengelighet i 34 % av hyblene. For øvrige enheter er det innarbeidet en besøksstandard, som innebærer at personer med funksjonsnedsetninger kan komme på besøk til disse boenhetene. Dette stiller krav til bl.a. heis og HC-toaletter i hver etasje.

#### *Uteareal*

Det opparbeides uteareal på terreng på nåværende parkeringsareal mot Birch Reichenwalds gate. Utearealet opparbeides parkmessig med dekke av gress, lavere vegetasjon mot fasaden, sittegrupper og sykkelparkering. De store kastanjetrærne på nordsiden av eiendommen beholdes. Området i vest er satt av til adkomst til parkeringskjeller og gjesteparkering.

Det skal oppføres en støyskjerm mot Sandakerveien som en fortsettelse av bygningskroppen med avrundning inn Birch-Reichenwalds gate. Støyskjermen gjør at utearealet får tilfredsstillende grenseverdier mot støy, og skjermer samtidig utearealet for trafikk og innsyn. Støyberegninger er gjort med utgangspunkt i en 2 m høy støyskjerm. I følge forslagsstiller kan støyskjermen eksempelvis oppføres i tre med klatreplanter og enkelte glassåpninger, eller som en enkel konstruksjon fylt med stein og dekorert med klatreplanter. Uttrykket til støyskjermen er viktig både for omgivelsene omkring og for utearealet på terreng, slik at den ikke fremstår som en massiv vegg.

Det skal opparbeides en takterrasse for å kompensere for manglende uteareal på bakken. Takterrassen skal ha grønne innslag og sittegrupper. Figur 7 under viser takterrassen og uteoppholdsareal, samt innkjørsel og gjesteparkering.

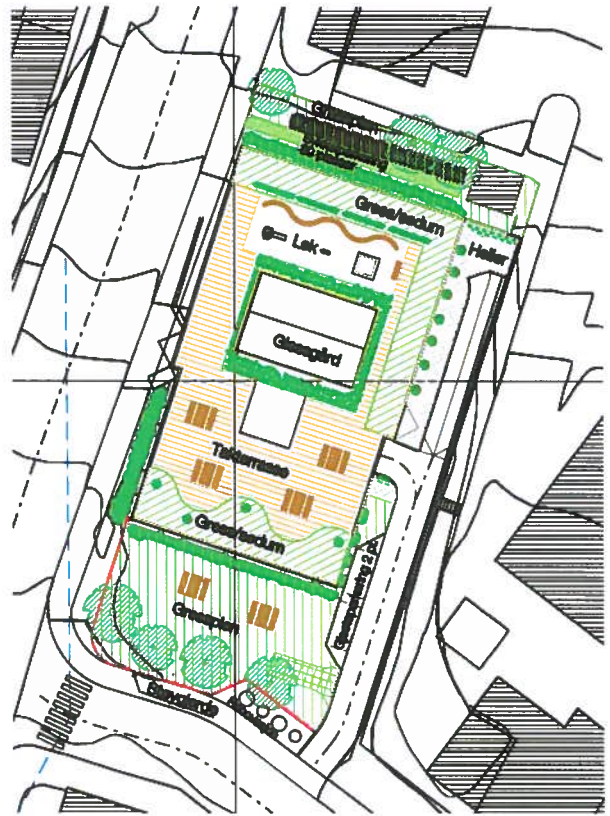
Egnede arealer for lek og opphold for barn på terreng er begrenset innenfor planområdet.

I alternativet for ordinære boliger skal flertallet av leilighetene ha balkong, i tillegg til utearealet som beskrevet over. På taket kan det tilrettelegges for lek med sandkasse og mindre lekeapparater. For eldre barn er nærheten til parker og Akerselva viktige erstatningsarealer for uteopphold. Utomhusplanen til forslaget med ordinære boliger vises i Figur 8 under.





Figur 7: Utomhusplan for studentboliger



Figur 8: Utomhusplan for ordinære boliger

#### Plan- og bygningsetatens vurdering

Under følger et sammendrag av PBEs kommentarer til planforslaget.

- Boligutvikling på eiendommen vil være i henhold til overordnede målsetninger. Grunnet nærhet til kollektiv- og studietilbud er eiendommen godt egnet for studentboliger.
- Foreslåtte påbygg på Sandakerveien 99 har en byggehøyde nær opp til høyde på nybygg på naboeiendommen mot nord (Lillohagen). Høyden vil i liten grad gjenspeile det fallende terrenget langs Sandakerveien. Foreslåtte byggehøyde vurderes også å være noe høy i forhold til bevaringsverdier i området. Eksisterende bygg bør derfor kun påbygges med én etasje.
- Rød støysone er i utgangspunktet ikke egnet til bolig. Utredningen konkluderer med at det må gjøres særskilte tiltak for å ivareta innendørs grenseverdier for støy, samt på balkonger og øvrige uteområder. PBE forutsetter at boligene får akseptable støyforhold og at beboerne får tilgang til uteoppholdsarealer med tilfredsstillende støyforhold. Støyskjerming på utformes på en måte som påvirker uteoppholdsarealenes størrelse, solforhold og brukbarhet på en minst mulig negativ måte.
- Planområdet ligger sørvendt og har i utgangspunktet gode solforhold.
- Forslaget legger opp til bilparkering på terreng. Dette medfører behov for en snuhammer som legger beslag på verdifullt uteareal. Areal på terreng som benyttes til parkering og avkjørsel bør minimeres.
- PBE er generelt negativ til å legge opp til en underdekning av parkeringsplasser for boliger, og mener dette bør løses ved å redusere antall boenheter. Ved å legge all bilparkering inn i bygget vil man også frigjøre brukbare utearealer.

- Forslaget legger opp til at det tillates underjordisk parkeringsanlegg helt inntil nabogrense i nord og øst. En utvidelse av parkeringsanlegget mot nord gjør det umulig å bevare de eksisterende trærne her. PBE ber om kommentarer til de underjordiske byggegrensene ved offentlig ettersyn.
- Bydel Sagene har allerede svært mange små boliger og bydelsadministrasjonen ønsker flere større boliger. På den annen side er det et stort behov for studentboliger i Oslo. I en totalvurdering bør behovet for flere studentboliger veie tyngre enn hensynet til en variert boligsammensetning basert på leilighetsstørrelser.
- Viste leilighetsløsninger for et ordinært boligprosjekt viser mange trange leiligheter som vil være vanskelige å møblere. Noen leiligheter er også ensidig nordvendte. Dersom det skal utvikles ordinære boliger bør dette forbedres.
- PBE er negative til at det ikke fastsettes krav til studentboligenes størrelse i reguleringsbestemmelsene.
- PBE mener det ikke bør legges boliger i underetasjen, både av hensyn til innsyn/utsyn, beliggenhet mot rampe, parkering, trapp og fortau, samt dagslysforhold. Etaten vurderer det som bedre om underetasjen inneholder fellesarealer for studentene, og/eller brukes til parkering for å frigjøre mer uteoppholdsareal og oppfylle parkeringsnormen.
- Tomta har begrenset størrelse og gir rom for lite uteoppholdsareal på terreng. Den begrensede tomtestørrelsen kan derfor tilsi at eiendommen vil være bedre egnet til studentboliger enn ordinære familieboliger. All bilparkering bør legges under bakken/inn i bebyggelsen, også størst mulig andel sykkelparkering.
- Støyskjerm vurderes som negativt for gate- og byromsstrukturen, men nødvendig for å sikre tilfredsstillende støyforhold for eiendommen.
- Siden bygget er av relativt ny dato bør det forutsettes å være i god stand, og det kan av den grunn synes hensiktsmessig å bygge det om til annen bruk. Grunnet byggets dybde (ca 25 m) vil det være vanskelig å etablere gjennomgående leiligheter, og bygget kan også av denne grunn være bedre egnet til studentboliger.
- Ved ombygging og påbygging av eksisterende bygning til bolig stilles krav om oppgradering av fasadene slik at bygget gis en helhetlig utforming som synliggjør byggets endrede bruk til bolig. Dette er ivarettatt i bestemmelsene.
- Dersom det skal bygges ordinære boliger vil disse kunne få balkonger. PBE mener at også studentboliger bør tilrettelegges med mulighet for balkonger.
- PBE anser beskrevet utforming vedrørende tilgjengelighet som tilfredsstillende.
- Foreløpig konklusjon: PBE anbefaler planforslaget med forbehold vedrørende høyde, parkering, krav til studentboligenes størrelse og bruk av underetasje. Dette kan innebære at etaten vil vurdere å utarbeide eget alternativ til politisk behandling.

#### Andre offentlige etaters innspill (forhåndsuttalelser)

- Byantikvaren anbefaler ikke påbygg på to etasjer av hensyn til den bevaringsverdige nyklassisistiske boligbebyggelsen mot sør og Lille O gård i vest. Ombygging til studentboliger og oppgradering av fasadene vil imidlertid tilføre området kvaliteter.
- Bymiljøetaten – divisjon trafikk mener at parkeringsnormer for "Den tette byen" skal legges til grunn.
- Bymiljøetaten – divisjon samferdsel mener at universell utforming skal legges til grunn. Parkering skal være i henhold til parkeringsnorm, også for sykkel.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Hovedspørsmålet i denne saken er om det skal tillates studentboliger i Sandakerveien 99, eller om bydelen skal kreve at det bygges ordinære leiligheter som følger norm for leilighetsfordeling.

Bydelen har allerede en god del studentboliger, både på Bjølsen og i Iladalen. Nylig har Bastia Eiendom, som eier området ved Lønnebakken / gamle Torshov skole, foreslått å bygge om asylmottaket der til midlertidige studentboliger (fram til 2021). I Bydel Nordre Aker, i Sandakerveien 113-119 (eiendommen rett nord for Vitaminveien 11), ønsker Avantor å bygge rundt 440 studentboliger.<sup>1</sup> I tillegg har bydelen som kjent et høyt antall ett- og toroms leiligheter, selv om utleieprisene for privateide leiligheter er en god del høyere enn studentboliger eid av SiO.

Det eksisterende bygget og dens beliggenhet på eiendommen, er imidlertid lite egnet til ordinære familieboliger. Bygget er opprinnelig et kontorbygg, og etter administrasjonens mening vil en ombygging skape trange, ensidige og mørke leiligheter med dårlige planløsninger. I tillegg har eiendommen små uteoppholdsarealer som er utsatt for støy og forurensning fra den trafikkerte Sandakerveien.

Bydelsadministrasjonen mener at dersom det skal bygges ordinære boliger på eiendommen må det eksisterende bygget rives, og det må utformes et bygg som er bedre egnet for store leiligheter og som har bedre uteoppholdsarealer. I denne situasjonen vil bydelsdirektøren derfor støtte etablering av studentboliger på eiendommen ved å benytte det eksisterende bygget.

Studentboliger skal likevel utformes med kvalitet, og bydelsdirektøren støtter her en rekke av PBEs kommentarer. Selv om bygget totalt sett vil ha en stor utskiftning av beboere, kan enkelte studenter, avhengig av studieformål, bo i hybelen i 5-6 år, og det er viktig at disse vil trives. Gode leveforhold skaper et bedre miljø, som beboerne selv ønsker å ta vare på. Administrasjonen har derfor følgende kommentarer og krav til planforslaget:

- Uteoppholdsarealene må maksimeres, og det er derfor ikke ønskelig med parkering og snuhammer på terreng.
- Det er positivt med uteoppholdsarealer på tak og at disse utformes med grønt innslag.
- Det bør i tillegg vurderes å etablere noen felles balkonger, for eksempel én per etasje.
- Støyskjermen mot Sandakerveien og Birch-Reichenwalds gate må opparbeides med grønt og naturmaterialer, som beskrevet av forslagsstiller. Det bør være inn-/utsyn gjennom deler av støyskjermen.
- Det bør ikke etableres hybler i underetasjen. Disse bør i stedet frigjøres til bruk for alle studentene, som for eksempel oppholdsrom, lesesal, treningsrom eller annet.
- Dersom antall hybler reduseres, vil krav til antall parkeringsplasser også reduseres, slik at disse kan bli etablert kun i parkeringskjelleren.
- Det må fastsettes krav til studentboligenes størrelse i reguleringsbestemmelsene, i henhold til Husbankens veileder. Det er positivt at det etableres studentboliger av forskjellige størrelser i samme bygg.
- Trærne mot nord må bevares. Disse bidrar til å dempe støy og rense luften i området, tillegg til å være et positivt innslag visuelt sett.

<sup>1</sup> Saken er under regulering. PBE saksnr 200610707.



- Det forutsettes at det gjøres særskilte tiltak for å ivareta innendørs grenseverdier for støy, samt på balkonger, takterrasse og øvrige uteområder.
- Det forutsettes at fasadene oppgraderes slik at bygget gis en helhetlig utforming som synliggjør byggets endrede bruk til bolig.
- Det forutsettes at bygget og uteoppholdsarealene blir universelt utformet i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

Som kan sees av tverrsnittene i Figur 3 og Figur 4 vil planforslaget ikke følge teppebyutformingen når det får en høyde på seks etasjer pluss underetasje. Bygget oppleves allerede som kompakt og massivt. Bydelsdirektøren mener at dersom forslaget reduseres med en etasje vil det gå bedre inn i terrenget og bli mindre dominerende ovenfor de bevaringsverdige byggene på naboeiendommene.

### **Forslag til vedtak:**

1. Bydel Sagene støtter etablering av studentboliger på eiendommen ved å benytte det eksisterende bygget, da det eksisterende bygget og dens beliggenhet på eiendommen er lite egnet til ordinære familieboliger. Dersom det skal bygges ordinære boliger på eiendommen må det eksisterende bygget rives, og det må utformes et bygg som er bedre egnet for store leiligheter og som har bedre uteoppholdsarealer.
2. Studentboligene skal utformes med kvalitet. Gode leveforhold skaper et bedre miljø, som beboerne selv vil ønske å ta vare på. Bydelen har derfor følgende krav til planforslaget:
  - Uteoppholdsarealene må maksimeres, og det er derfor ikke ønskelig med parkering og snuhammer på terreng.
  - Det er positivt med uteoppholdsarealer på tak og at disse utformes med grønt innslag.
  - Det bør i tillegg vurderes å etablere noen felles balkonger, for eksempel én per etasje.
  - Støyskjermen mot Sandakerveien og Birch-Reichenwalds gate må opparbeides med grønt og naturmaterialer, som beskrevet av forslagsstiller. Det må være inn-/utsyn gjennom deler av støyskjermen.
  - Det skal ikke etableres hybler i underetasjen. Disse må i stedet frigjøres til bruk for alle studentene, som for eksempel oppholdsrom, lesesal, treningsrom eller annet.
  - Dersom antall hybler reduseres, vil krav til antall parkeringsplasser også reduseres, slik at disse kan bli etablert kun i parkeringskjelleren.
  - Det må fastsettes krav til studentboligenes størrelse i reguleringsbestemmelsene, i henhold til Husbankens veileder. Det er positivt at det etableres studentboliger av forskjellige størrelser i samme bygg.
  - Trærne mot nord må bevares. Disse bidrar til å dempe støy og renske luften i området, tillegg til å være et positivt innslag visuelt sett.
  - Det forutsettes at det gjøres særskilte tiltak for å ivareta innendørs grenseverdier for støy, samt på balkonger, takterrasse og øvrige uteområder.
  - Det forutsettes at fasadene oppgraderes slik at bygget gis en helhetlig utforming som synliggjør byggets endrede bruk til bolig.
  - Det forutsettes at bygget og uteoppholdsarealene blir universelt utformet i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

3. Bydelen mener at forslaget må reduseres med en etasje. Det vil da gå bedre inn i terrenget og bli mindre dominerende ovenfor de bevaringsverdige byggene på naboeiendommene.
4. Bydelen oppfordrer til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklima, energi og avfallshåndtering. Overvann må håndteres lokalt.

## **BYDEL SAGENE**

Helge Jagmann  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

### **Trykte vedlegg:**

1. Innspill ved område og prosessavklaring 15.8.11
2. Forslag til reguleringsplan
3. Forslag til reguleringsbestemmelser



Plan- og bygningssetaten

Internpost

Dato: 15.08.2011

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
201110254-5	2011/1025	Camilla Skjerve-Nielssen	512.0

### OMRÅDE- OG PROSESSAVKLARING - SANDAKERVEIEN 99

Det vises til invitasjon til innspill på planinitiativ for Sandakerveien 99. Grunnet kort frist har saken blitt behandlet administrativt. Den vil bli lagt frem til orientering for kultur- og nærmiljøkomiteen 21.9.

#### Bydelen har følgende bemerkninger:

Bydelsadministrasjonen ønsker ikke å ta stilling til om en omregulering av eiendommen fra industri og kontor til boligformål, og da studentboliger, er positivt. Det er generelt sett behov for flere store leiligheter i bydelen, da mer enn 60 % av leilighetene her er ett- og toromsleiligheter. Tidligere har bydelspolitikere vært negative til etablering av flere studentboliger. Administrasjonen forstår at det er behov for flere studentboliger i Oslo, men det er som nevnt mange leiligheter i bydelen som egner seg for studenter. Bydelspolitikere vil ta stilling til om Sandakerveien 99 er egnet til det foreslåtte formålet når saken blir lagt ut til offentlig ettersyn.

Administrasjonen har likevel følgende bemerkninger til forslaget:

Det eksisterende bygget har 4/5 etasjer, som forslagsstiller ønsker å bygge på med to nye etasjer. Nabotomta mot øst, Lillohagen / Birch Reichenwalds gate 2 A-H, er under oppføring og vil få en 6 etasjers boligblokk mot Birch Reichenwalds gate (2 A-B). De to byggene bak (2 C-H), vil trappes opp med terrenget og ha 6/7 etasjer. Byggene nordøst på tomten er regulert til 8 etasjer, mens bygget rett nord for Sandakerveien 99, med fasade mot Sandakerveien, er regulert til 5+1 etasjer. Byggene langs Sandakerveien og Birch Reichenwalds gate sør for eiendommen er 3,5 etasjer, og følger stegvis stigningen i terrenget.

Bydelen mener utbyggingen av Sandakerveien 99 må følge de omkringliggende bygningers opptrapping av høyder. Mot Birch Reichenwalds gate og fram til trappeoppgangen, bør bygget kun bygges på med én inntrukket etasje, fordi denne delen av bygget allerede har 5 etasjer. Bygget kan trappes opp nord for trappeoppgangen til 4+2 inntrukkede etasjer, men må ikke overstige kotehøyden til det regulerte nabobygget, på 125,5. Det er viktig at bygget ikke fremstår dominerende og rotete ovenfor den bevaringsverdige Lille O gård.

Forslagstiller ønsker å etablere de nye etasjene i materialer og uttrykk som står i kontrast til det eksisterende bygget. Bydelen mener det ikke vil være akseptabelt visuelt sett å bevare kontorbygget



Bydel Sagene

Besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
Postadresse:  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

71

med de eksisterende materialene dersom bygget skal endre formål og påbygges. Dersom bygget skal ombygges bør hele fasaden renoveres og moderniseres, og materialene bør endres til å stå i stil til materialene på de nye etasjene. Bygget må fremstå som helhetlig, dempet og rolig.

Parkering på terreng må fjernes og området opparbeides som grønne uteoppholdsarealer. Bydelen er positiv til at taket skal etableres som terrasse. Terrassen bør oppføres med minimum 25 % vegetasjon og være universelt utformet.

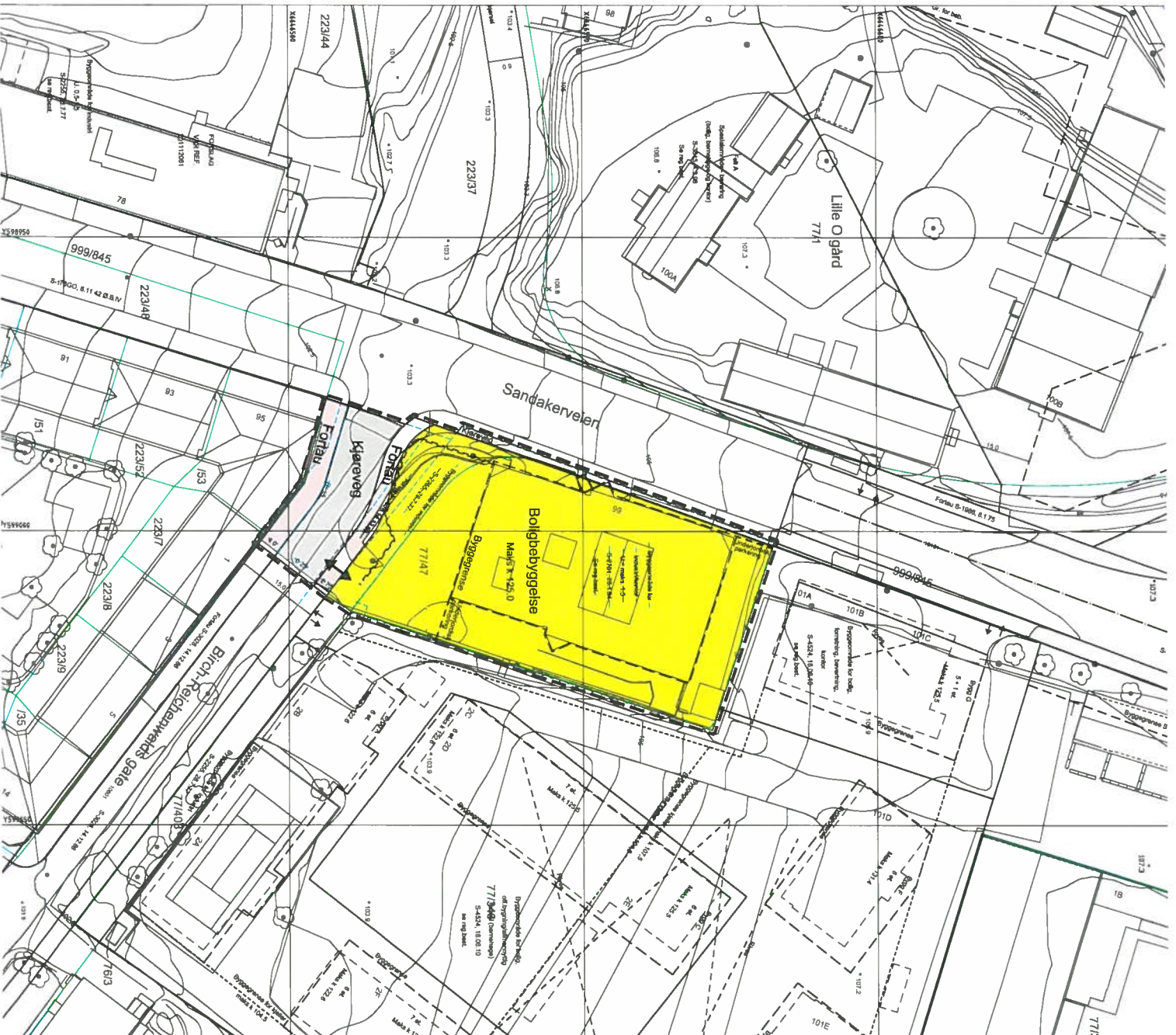
Området rundt kanten av Sandakerveien 99, som er kommunal grunn regulert til byggeområde for industri, må integreres i eiendommen som en del av de opparbeidede uteoppholdsarealene. Det må reguleres fortau rundt hele tomten og opp Sandakerveien.

Med hilsen  
BYDEL SAGENE

Camilla Skjerve-Nielssen  
bydelsplanlegger

*Godkjent og ekspedert uten underskrift*

72



### TEGNFORKLARING

PBL, KAP. 12 REGULERINGSPLAN

**BEBYGGELSE OG ANLEGG**  
 Boligbebyggelse

**SAMFERDSELSANLEGG OG TEKNISK INFRASTRUKTUR**  
 Kjøreveg  
 Fortau

**LINJE- OG PUNKTSYMBOLER**  
 Planens avgrensning (vist ca. 1m utenfor juridisk linje)  
 Formalsgrense  
 Byggegrense  
 Bestemmelsegrense  
 Regulert sløyskjem  
 Avkjørsel

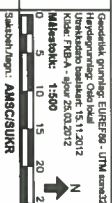
**ANNEN INFORMASJON**  
 Eksisterende elendomsgrense  
 Regulering som oppheves

SANDAKERVEIEN 99  
 Planforslag til offentlig ettersyn - detaljregulering  
 for gnr. 77 bnr. 47

Prosjektleder	Tegn nr.:	Oppr.nr.:	Dato:	Rev.:	Rev. nr.:
Studsensamkjenningen i Oslo og Akershus	093-201110254	12.11.2012	12.11.2012		

Kvalifikasjon av forfatter for vedtak	Dato:	Signatur:	Stokk:	Signatur:
Statshandling i følge plan- og bygningsloven	201110254			
Plan- og bygningsloven vedtak om utarbeidelse av ettersyn	201110254			
Informasjon for utarbeidelse av offentlig ettersyn				

Byråds vedtak				
Kommisjonen av vedtak				



72

**REGULERINGSBESTEMMELSER FOR  
SANDAKERVEIEN 99**

Gnr.77, bnr.47

*§ 1 Avgrensning*

Det regulerte området er vist på plankart merket OP3-201110254 og datert 12.11.2012.

*§ 2 Arealformål*

Området reguleres til:

- Bebyggelse og anlegg - boligbebyggelse
- Samferdselsanlegg og teknisk infrastruktur - kjøreveg
- Samferdselsanlegg og teknisk infrastruktur - fortau

*§ 3 Utnyttelse*

I området kan det oppføres boligblokk med maksimum BRA = 7100 m<sup>2</sup>.

Målbare plan med himling lavere enn 1,5 m over terrengets gjennomsnittsnivå rundt bygningen regnes med i bygningens bruksareal med 50 % av planets bruksareal. Plan med himling lavere enn 0,5 m over terrengets gjennomsnittsnivå rundt bygningen regnes ikke med i bygningens bruksareal. Parkering på terreng inngår i tomteutnyttelsen med 18 m<sup>2</sup> BRA pr. p-plass.

Det skal ikke regnes teoretiske plan i glassgård.

*§ 4 Plassering og høyder*

Bebyggelsen skal plasseres innenfor angitte byggegrenser som vist på plankartet. Tillatt maksimal gesimshøyde er vist på plankartet.

Tekniske anlegg, trappeatkomst til takterrasse, ventilasjonsanlegg og glassoverbygg over gårdsrom kan godkjennes inntil 3 m over oppgitt maksimal gesimshøyde. Heisoppbygg kan tillates inntil 4 m over oppgitt maksimal gesimshøyde. Takoppbygg over oppgitt maksimal gesimshøyde skal trekkes inn minst 4 meter fra fasadelivet, og deres utstrekning i plan skal ikke overstige 25 % av øverste etasjes areal i BRA.

Støyskjerm, trafo og renovasjon kan tillates oppført utenfor byggegrensene. Støyskjerm skal oppføres som vist på plankartet. Støyskjermer kan ha en høyde på maksimalt 2,2 meter.

*§ 5 Utforming*

Ved påbygging og/eller ombygging til boliger skal hele bygningen gis en moderne og helhetlig utforming og materialbehandling.

Takene skal vurderes som del av byens taklandskap og behandles som en del av tiltakets samlede arkitektoniske uttrykk. Ved nybygg og ombygginger skal tekniske anlegg som heisoppbygg og ventilasjonsanlegg m.m. integreres i den arkitektoniske utformingen.

Bygningen skal ha flatt tak.

På takterrasser tillates rekkverk over angitt gesimshøyde. Rekkverk på takterrasse skal være transparent.

Ved ombygging av eksisterende bygning kan det tillates at eksisterende inngangstrapp og rampe ved Sandakerveien ligger delvis inn på område regulert til veiformål. Ved nybygg må inngangstrapp og rampe ligge innenfor byggegrensen.

*§ 6 Leilighetsfordeling*

Maksimum 20 % av leilighetene skal ha et bruksareal på BRA= 40-50 m<sup>2</sup>

Minimum 30 % av leilighetene skal ha et bruksareal på BRA= 50-80 m<sup>2</sup>

Minimum 50 % av leilighetene skal ha et bruksareal på BRA= 80 m<sup>2</sup>.

**- Studentboliger:**

Ved bygging av studentboliger kan krav til leilighetsfordeling fravikes, slik at området i sin helhet kan utbygges med studenthybler.

Ved eventuell søknad om studentboliger, skal avtale om studentboligdrift foreligge før det gis rammetillatelse.

*§ 7 Avkjørsel*

Planområdet skal ha avkjørsel som vist med pil på plankartet.

*§ 8 Parkering*

Det skal opparbeides minst 39 biloppstillingsplasser. Av disse kan inntil 2 plasser anlegges på terreng.

**- Studentboliger:**

Ved bygging av studentboliger skal det minst opparbeides 31 biloppstillingsplasser. Av disse kan inntil 4 plasser anlegges på terreng.

For begge mulighetene:

Sykkelparkering skal opparbeides i henhold til den til enhver tid gjeldende parkeringsnorm.

Minimum 5% av bilparkeringsplassene skal etableres for personer med funksjonsnedsettelse.

*§ 9 Uteoppholdsareal*

Felles uteoppholdsareal skal tilsvare minst 18% av BRA. Felles takterrasse kan medregnes i uteoppholdsarealet.

*§ 10 Utomhusplan*

Sammen med søknad om rammetillatelse skal det sendes inn detaljert utomhusplan i målestokk 1:200. Planen skal vise oppholdsarealer med sitteplasser, bord og annen møblering, lekearealer, sykkelparkering, gangveier, parkering på terreng, støyskjerm, renovasjon, trafo og plan for håndtering av overvann på egen grunn.

Planen skal redegjøre for eksisterende og fremtidig terreng, samt vegetasjon. De store trærne på nordsiden skal søkes bevart. Det skal opparbeides trekke langs Birch Reichenwalds gate.

Utomhusplanen skal godkjennes samtidig med rammetillatelsen. Uteoppholdsarealene skal være ferdig opparbeidet før det gis midlertidig brukstillatelse.

*§ 11 Fjernvarme*

Byggverk som oppføres innenfor områder som omfattes av konsesjon gitt etter energiloven, skal tilknyttes fjernvarmeanlegget. De til enhver tid gjeldende retningslinjer for bruk av fjernvarme i Oslo skal legges til grunn. Tiltakshaver kan anvende alternative energikilder dersom det dokumenteres at bruk av disse energimessig og miljømessig er bedre enn fjernvarme.

*§ 12 Støy*

Miljøverndepartementets veileder T-1442/2012, eller den til enhver tid gjeldende retningslinje for utendørs støy, skal tilfredsstilles. Støyreducerende tiltak skal være godkjent før det gis rammetillatelse.

Støyreducerende tiltak skal være ferdigstilt før midlertidig brukstillatelse gis.

*§ 13 Overvann*

Overvann skal håndteres lokalt. Eventuelle andre løsninger skal dokumenteres særskilt.





## Saksframlegg

Saksmappe:  
2013/38

Saksbeh:  
Dayton Gordley, Morten Nordlie

Dato: 14.01.2013  
Arkivkode:

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	30.01.2013
Bydelsutvalget	07.02.2013

## TK4 Grønne midler - retningslinjer

### Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak ved budsjettbehandlingen for 2013:

#### TK4: Ny støtteordning – ”Grønne midler” – kr. 600.000

Bydel Sagene ønsker å stimulere til økt miljøengasjement. Bydelsutvalget oppretter støtteordningen ”Grønne Midler”, en pott penger som fordeles til grønne tiltak og aktiviteter. Små og større prosjekter kan få støtte. Eksempler er opplysningsarbeid, kursvirksomhet, dyrkingsprosjekter, grønne tak, sosialt entreprenørskap, utskifting av oljefyrer og ladestasjoner for elbiler. I fordelingen av midlene vurderes prosjektenes lokale miljøeffekt, evne til å være nyskapende og fremtidsrettet, søkerens grad av egenfinansiering, samt i hvilken grad prosjektet er lokalt forankret og rettet mot barn og unge, eldre og utsatte grupper. Utlysning av midler skjer så raskt som mulig og med en hensiktsmessig søknadsfrist. Administrasjonens innstilling til fordeling av midlene legges fram for KNK og Bydelsutvalget.

Denne saken legger frem forslag til retningslinjer som skal brukes ved midlenes utlysning. Det legges opp til at midlene fordeles to ganger pr. år. En gang om våren og en gang om høsten.

### Saksframstilling:

Følgende retningslinjer for støtteordningen er foreslått:

Retningslinjer for tildeling av økonomisk støtte til grønne tiltak og aktiviteter i Bydel Sagene	
Retningslinje	Kommentar / forklaring fra administrasjonen
<b>1. STØTTEORDNINGENS FORMÅL</b> 1.1. Å stimulere til økt miljøengasjement i bydelen ved å støtte grønne tiltak og aktiviteter (for definisjon se punkt 10.1.).	
<b>2. KRITERIER</b> Prosjektet må:	<b>Pkt. 2.8.</b> Det er ønskelig å oppmuntre til samarbeid mellom privat/offentlig sektor



<p>2.1. Ha lokal forankring til Sagene bydel</p> <p>2.2. Skape positiv lokal miljøeffekt</p> <p>2.3. Ha en start- og sluttdato</p> <p><b>Søknader som oppfyller følgende kriterier prioriteres:</b></p> <p>2.4. Prosjekter rettet mot barn og unge, eldre og utsatte grupper</p> <p>2.5. Prosjekter som retter seg mot befolkningen generelt , framfor private personer / grupper</p> <p>2.6. Prosjekter som er nyskapende og fremtidsrettet</p> <p>2.7. Søkerens grad av egenfinansiering</p> <p>2.8. Prosjekter med innslag av frivillig innsats</p>	<p>og frivillige.</p>
<p><b>3. DET KAN SØKES OM TILSKUDD TIL</b></p> <p>3.1. Små eller større prosjekter utenom organisasjonens løpende aktiviteter. Eksempler inkluderer opplysningsarbeid, dyrkingsprosjekter, grønne tak, sosialt entreprenørskap (se pkt. 10.2.), arrangement av kurs og verksteder, og prosjekter som fremmer miljøvennlig transport, miljøvennlig handel og reduksjon av forbruk og avfall.</p> <p>3.2. Prosjekteringsmidler til utredning og gjennomføring av prosjektet (iht. pkt. 3.1).</p>	<p>Utskifting av oljefyrer og tiltak for miljøvennlige energiløsninger kan få støtte gjennom Oslo kommunes klima- og energifond (ENØK). Ladestasjoner for elbiler støttes også av ENØK.</p> <p>Gå til <a href="http://www.enoketaten.oslo.kommune.no/">http://www.enoketaten.oslo.kommune.no/</a> for mer informasjon.</p> <p>Så vidt administrasjonen har funnet ut per dags dato er det ikke mulig å få støtte fra andre kilder dersom man skal få støtte fra klima- og energifondet. Dette vil bli undersøkt nærmere før utlysning.</p>
<p><b>4. DET KAN IKKE SØKES OM TILSKUDD TIL</b></p> <p>4.1. Regulær drift av organisasjoner.</p> <p>4.2. Tiltak og aktiviteter som skjer utenfor Sagene bydel eller områder hvor Bydel Sagene ikke er engasjert.</p> <p>4.3. Prosjekter som allerede er gjennomført.</p>	
<p><b>5. DISSE KAN SØKE</b></p> <p>5.1. Organisasjoner og institusjoner</p> <p>5.2. Enkeltpersoner og uformelle grupper</p> <p>5.3. Næringsvirksomheter og grønne gründere (se pkt. 10.2.)</p> <p>5.4. Borettslag og sameier</p> <p>5.5. Bydel Sagenes tjenestesteder</p>	<p>Pkt. 5.2 Det vil kreves at personen eller gruppen registreres i Brønnøysund med egen bankkonto, for at tilskuddet skal utbetales. ( se punkt 6.11)</p>
<p><b>6. ØVRIGE BETINGELSER</b></p> <p>6.1. Prosjekter kan være kortsiktige (som foregår i regnskapsåret) eller langsiktige (som går ut over regnskapsåret).</p>	<p><b>Pkt 6.1.</b> Prosjektene bør ikke være begrenset til regnskapsåret siden noen prosjekter kan ta/kreve lenger tid for planlegging og gjennomføring.</p>

<p>6.2. Søknader om tilskudd på mindre enn kr 10 000 kan behandles fortløpende og administrativt. Et begrenset beløp er avsatt til dette formålet.</p> <p>6.3. Søknader om tilskudd på mer enn kr 10 000 har to søknadsfrister, 15. mars og 15. september, og behandles av bydelsutvalget.</p> <p>6.4. Søknadene vil bli vurdert i forhold til norsk lov og eventuell diskriminerende praksis.</p> <p>6.5. Det kan sendes flere søknader per søker.</p> <p>6.6. Feilaktige eller mangelfulle opplysninger i søknaden vil kunne få følger for innsendt og senere søknader.</p> <p>6.7. For tilskudd på kr 100 000 eller mer kreves revisorbekreftet regnskap og signerte rapporter. For øvrige søknader er det tilstrekkelig at leder av prosjektet og en til undertegner regnskap og rapporter.</p> <p>6.8. Dersom støtten går til enkelprosjekter og disse går med overskudd, skal bydels saksbehandler informeres. Ubenyttede midler skal som hovedregel tilfalle bydelen.</p> <p>6.9. Vedtak skaper ikke presedens for behandlingen av fremtidige søknader.</p> <p>6.10. Saksbehandlingen er underlagt offentlighetsloven. De innsendte søknader med alle vedlegg er i utgangspunktet tilgjengelig for offentligheten. Under visse omstendigheter kan det bes om unntak for enkelte vedlegg. Ettersom dokumentene i første omgang offentliggjøres uten å bli lest, må forespørsel om unntak fra offentlig innsyn rettes i egen, separat henvendelse.</p> <p>6.11. Det kreves at søker registreres i Brønnøysund registeret, med egen bankkonto.</p>	<p><b>Pkt. 6.2.</b> Søknadsfrister for små prosjekter (kr 10 000 eller mindre) kan føre til mindre aktivitet, spesielt om søkeren er en organisasjon og pålagt å holde ett eller flere møter for å utvikle en velskrevet søknad innen fristen. Derfor foreslår administrasjonen å avsette 10 % av de grønne midlene, som kan fordeles administrativt og fortløpende gjennom året.</p> <p><b>Pkt. 6.3.</b> Ettersom de grønne midlene er en ny ordning er to søknadsfrister for større prosjekter (kr 10 000 eller mer) foreslått. Dette åpner for muligheten til å sette i gang flere prosjekter til høsten som ikke kan rekke den første fristen.</p>
<p><b>7. KRAV TIL SØKEREN</b></p> <p>7.1. Bydels søknadsskjema skal benyttes for å søke tilskudd (se dokumentet "Søknadsskjema for tilskudd til grønne tiltak og aktiviteter").</p> <p>7.2. Prosjektets sluttrapport leveres senest én måned etter sluttdato og må inkludere regnskap.</p>	<p><b>Pkt. 7.1.</b> Søknadsskjemaet vil bli utarbeidet administrativt.</p>
<p><b>8. BEHANDLINGSPROSEDYRE</b></p> <p>8.1. Søknader kan bli sendt til administrasjonens saksbehandler før fristene for å få tilbakemelding og veiledning.</p> <p>8.2. For å få et bredest mulig vurderingsgrunnlag og en rettferdig behandling vil søknadene fortrinnsvis bli behandlet samlet. Søknadsfristene er 15. mars og 15. september med sannsynlig svar datoer i</p>	<p><b>Kommentar :</b></p> <p>Det planlegges av Bydelsutvalget behandler søknaden i møte den 2.5 og i oktober.</p>

<p>henholdsvis begynnelsen av mai og slutten av oktober (iht. pkt. 6.3).</p> <p>8.3. Ved avslag på søknaden eller der søknaden ikke innvilges fullt ut, har søkeren rett til å klage på vedtaket etter forvaltningsloven § 28, andre ledd. Eventuell klage sendes Bydel Sagene og må være innsendt senest 3 uker etter at søker har mottatt underretning om vedtaket.</p> <p>8.4. Ca 50 % av midlene vil bli avsatt til andre søknadsfrist, samt eventuelle ufordelte midler fra første søknadsfrist.</p>	
<p><b>9. KONTROLL</b></p> <p>9.1. Bydelen skal ha adgang til innsyn i hvordan tilskuddet anvendes og vil kunne kreve nødvendig dokumentasjon i denne forbindelse. Det er etablert egne rutiner for intern kontroll av saksbehandlingen.</p>	
<p><b>10. DEFINISJONER</b></p> <p>10.1. <i>Grønne tiltak og aktiviteter</i> defineres som praktiske tiltak som retter seg mot å endre praksis (handlinger, adferd og/eller problemstillinger) som per i dag ikke er bærekraftige, ved å fremme miljømessige alternativer og engasjement.</p> <p>10.2. <i>Sosialt entreprenørskap</i> defineres som bruk av gründerprinsipper til å organisere, skape og forvalte en sosial virksomhet for å løse samfunnsutfordringer. Vanlige gründerne måler vanligvis resultater i forhold til overskudd og avkastning mens sosiale gründerne tar også hensyn til sosiale, kulturelle og miljømessige påvirkninger. I denne støtteordningen vil <i>grønne gründerne</i>, det vil si sosiale gründerne som satser på positive miljøpåvirkninger, bli prioritert.</p>	<p><b>Pkt. 10.1. og 10.2.</b> Definisjoner har blitt utarbeidet og inkludert i forslag til retningslinjer for å gi søkerne en utvidet forklaring om TK4s hensikt. De vil også benyttes av administrasjonen og BU i søknadsbehandlingen.</p>

### **Bydelens grønneste barnehage – konkurranse**

Det foreslås at det avsettes kr 30 000 , av de avsatte midlene , til premiering i en konkurranse om "Bydelens grønneste barnehage". Førsteplassen får kr 20 000 og andreplassen kr 10 000, som kan brukes fritt av barnehagene. Barnehagene kan søke om grønne midler for å kunne delta i konkurransen, men det er ikke et krav. Det vil bli oppnevnt en jury, sammensatt av f.eks. folkevalgte, administrasjonen og representanter fra miljøorganisasjoner.

### **Utlysning av grønne midler og bruk av sosiale medier**

Det vil bli utarbeidet et søknadsskjema som publiseres på bydelens hjemmesider sammen med retningslinjene. I tillegg vil støtteordningen bli annonsert i aviser med overskrift på forskjellige språk i tillegg til norsk. Per dags dato koster en annonse i Osloby, Aftenpostens nye lokalt distribuerte aftenutgave, kr 20 428 (inkludert 20 % kommunal rabatt). Kostnadene til annonsering må dekkes av de avsatte midlene.

Sosiale medier vil bli benyttet, for å øke bevisstgjøring om støtteordningen, engasjere potensielle søkere og vise fram innvilgede prosjekter.

**Forslag til vedtak:**

1. Bydelsdirektørens forslag til retningslinjer for Grønne midler (TK4) godkjennes.
2. Det skal utlyses en konkurranse for bydelens barnehager om tittelen "Bydelens grønneste barnehage" (1. og 2. plass), som får tildelt totalt kr 30 000 av de grønne midlene som premie.
3. Det avsettes kr 41 000 til annonsering av støtteordningen i media.

**BYDEL SAGENE**

Helge Jagmann  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

1. Retningslinjer for grønne midler (uten kommentarer)

# **RETNINGSLINJER FOR TILDELING AV ØKONOMISK STØTTE TIL GRØNNE TILTAK OG AKTIVITETER I BYDEL SAGENE**

## **1. STØTTEORDNINGENS FORMÅL**

1.1. Å stimulere til økt miljøengasjement i bydelen ved å støtte grønne tiltak og aktiviteter (for definisjon se punkt 10.1.).

## **2. KRITERIER**

### **Prosjektet må:**

2.1. Ha lokal forankring til Sagene bydel

2.2. Skape positiv lokal miljøeffekt

2.3. Ha en start- og sluttdato

### **Søknader som oppfyller følgende kriterier prioriteres:**

2.4. Prosjekter rettet mot barn og unge, eldre og utsatte grupper

2.5. Prosjekter rettet mot publikum generelt, framfor private personer / grupper

2.6. Prosjekter som er nyskapende og fremtidsrettet

2.7. Søkerens grad av egenfinansiering

2.8. Prosjekter med innslag av frivillig innsats

## **3. DET KAN SØKES OM TILSKUDD TIL**

3.1. Små eller større prosjekter utenom organisasjonens løpende aktiviteter. Eksempler inkluderer opplysningsarbeid, dyrkingsprosjekter, grønne tak, sosialt entreprenørskap (se pkt. 10.2.), arrangement av kurs og verksteder, og prosjekter som fremmer miljøvennlig transport, miljøvennlig handel og reduksjon av forbruk og avfall.

3.2. Prosjekteringsmidler til utredning og gjennomføring av prosjektet (iht. pkt. 3.1).

## **4. DET KAN IKKE SØKES OM TILSKUDD TIL**

4.1. Regulær drift av organisasjoner.

4.2. Tiltak og aktiviteter som skjer utenfor Sagene bydel eller områder hvor Bydel Sagene er engasjert.

4.3. Prosjekter som allerede er gjennomført.

## **5. DISSE KAN SØKE**

5.1. Organisasjoner og institusjoner

5.2. Enkeltpersoner og uformelle grupper

5.3. Næringsvirksomheter og grønne gründere (se pkt. 10.2.)

5.4. Borettslag og sameier

5.5. Bydel Sagenes tjenestesteder

## **6. ØVRIGE BETINGELSER**

6.1. Prosjekter kan være kortsiktige (som foregår i regnskapsåret) eller langsiktige (som går ut over regnskapsåret).

6.2. Søknader om tilskudd på mindre enn kr 10 000 kan behandles fortløpende og administrativt. Et begrenset beløp er avsatt til dette formålet.

6.3. Søknader om tilskudd på mer enn kr 10 000 har to søknadsfrister, 15. mars og 15. september, og behandles av bydelsutvalget.

- 6.4. Søknadene vil bli vurdert i forhold til norsk lov og eventuell diskriminerende praksis.
- 6.5. Det kan sendes flere søknader per søker.
- 6.6. Feilaktige eller mangelfulle opplysninger i søknaden vil kunne få følger for innsendt og senere søknader.
- 6.7. For tilskudd på kr 100 000 eller mer kreves revisorbekreftet regnskap og signerte rapporter. For øvrige søknader er det tilstrekkelig at leder av prosjektet og en til undertegner regnskap og rapporter.
- 6.8. Dersom støtten går til enkelprosjekter og disse går med overskudd, skal bydelens saksbehandler informeres.
- 6.9. Vedtak skaper ikke presedens for behandlingen av fremtidige søknader.
- 6.10. Saksbehandlingen er underlagt offentlighetsloven. De innsendte søknader med alle vedlegg er i utgangspunktet tilgjengelig for offentligheten. Under visse omstendigheter kan det bes om unntak for enkelte vedlegg. Ettersom dokumentene i første omgang offentliggjøres uten å bli lest, må forespørsel om unntak fra offentlig innsyn rettes i egen, separat henvendelse.

## **7. KRAV TIL SØKEREN**

- 7.1. Bydelens søknadsskjema skal benyttes for å søke tilskudd (se dokumentet "Søknadsskjema for tilskudd til grønne tiltak og aktiviteter").
- 7.2. Prosjektets sluttrapport leveres senest én måned etter sluttdato og må inkludere regnskap.

## **8. BEHANDLINGSPROSEDYRE**

- 8.1. Søknader kan bli sendt til administrasjonens saksbehandler før fristene for å få tilbakemelding og veiledning.
- 8.2. For å få et bredest mulig vurderingsgrunnlag og en rettferdig behandling vil søknadene fortrinnsvis bli behandlet samlet. Søknadsfristene er 15. mars og 15. september med sannsynlig svardatoer i henholdsvis begynnelsen av mai og slutten av oktober (iht. pkt. 6.3).
- 8.3. Ved avslag på søknaden eller der søknaden ikke innvilges fullt ut, har søkeren rett til å klage på vedtaket etter forvaltningsloven § 28, andre ledd. Eventuell klage sendes Bydel Sagene og må være innsendt senest 3 uker etter at søker har mottatt underretning om vedtaket.
- 8.4. Ca 50 % av midlene vil bli spart til andre søknadsfrist, samt eventuelle resterende midler fra første søknadsfrist.

## **9. KONTROLL**

- 9.1. Bydelen skal ha adgang til innsyn i hvordan tilskuddet anvendes og vil kunne kreve nødvendig dokumentasjon i denne forbindelse. Det er etablert egne rutiner for intern kontroll av saksbehandlingen.

## **10. DEFINISJONER**

- 10.1. *Grønne tiltak og aktiviteter* defineres som praktiske tiltak som retter seg mot å endre praksis (handlinger, adferd og/eller problemstillinger) som per i dag ikke er bærekraftige, ved å fremme miljømessige alternativer og engasjement.
- 10.2. *Sosialt entreprenørskap* defineres som bruk av gründerprinsipper til å organisere, skape og forvalte en sosial virksomhet for å løse samfunnsutfordringer. Vanlige gründerer måler vanligvis resultater i forhold til overskudd og avkastning mens sosiale gründerer tar også hensyn til sosiale, kulturelle og miljømessige påvirkninger. I denne støtteordningen vil *grønne gründerer*, det vil si sosiale gründerer som satser på positive miljöpåvirkninger, bli prioritert.



BU-sak 13/3

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2012/110

Saksbeh:  
Yanina Shestakova,

Dato: 17.01.2013  
Arkivkode:  
027.0

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Bydelsutvalget	07.02.2013
Arbeidsutvalget	04.02.2013

## Innstilling av ny vararepresentant til driftsstyret ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter

### Saksframstilling:

Sykehjemsetaten har i sitt brev av 20.12.12 informert bydelen om at Kari Gjestebø (AP) har trukket seg fra vervet som eksternt medlem av driftsstyret ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter med virkning fra 01.01.13.

I reglementet for driftsstyrene, § 1-6 Forfall og fratreden, 2. ledd, heter det at "*dersom et medlem trer endelig ut av styret, rykker det første varamedlem i gruppen opp som fast medlem, og det oppnevnes nytt varamedlem for resten av perioden.*"

Det må derfor innstilles ny vararepresentant til driftsstyret ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter for resten av inneværende periode som løper til 30.06.13.

### Forslag til vedtak:

..... innstilles som ny vararepresentant til driftsstyret ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter for resten av inneværende periode som løper til 30.06.13.

## BYDEL SAGENE

Helge Jagmann  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

Trykte vedlegg:

Utrykte vedlegg:

83



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Kari Gjestebø  
Tverrbakken 1  
0475 OSLO

Dato: 20.12.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
201200024-145

Saksbeh:  
Charlotte Grüner, 23433053

Arkivkode:  
032.0

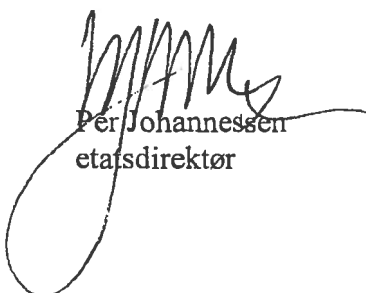
**DRIFTSSTYRET FOR KINGOSGATE BO- OG REHABILITERINGSSENTER -  
FRITAK FRA VERV**

Vi viser til ditt brev av 5.12.2012 og tar til orientering at du trekker deg fra vervet som medlem av driftsstyret ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter med virkning fra 1.1.2013.

Vi takker for innsatsen i den tiden du har vært leder av driftsstyret.

Før øvrig bekrefter vi å ha mottatt uttalelsen om erfaringer med driftstyrene. Vi vil ta synspunktene med oss i den samlede evalueringen av prøveordningen med driftsstyrer som skal gjøres våren 2013.

Med hilsen

  
Per Johannessen  
etatsdirektør

  
Charlotte Grüner  
sjefssekretær

Kopi:

Bydel Sagene, bydelsadministrasjonen/bydelsutvalget, Postboks 4200 Nydalen, 0401 Oslo



Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: [postmottak@syke.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@syke.oslo.kommune.no)





Oslo kommune  
Bydel Sagene

*BU-sak 13/6*

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2012/110

Saksbeh:  
Yanina Shestakova

Dato: 24.01.2013  
Arkivkode:  
027.0

### Saksgang

Utvalg	Møtedato
Arbeidsutvalget	04.02.2013
Bydelsutvalget	07.02.2013

### Søknad om fritak fra verv som varamedlem i Barne- og ungekomiteen og medlem av Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten

#### Saksframstilling:

Eva Borgeteien (V), 1. vara i Barne- og ungekomiteen og medlem av Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten, har meldt flytting ut av bydelen. Borgeteien har søkt om fritak fra sine politiske verv i bydelen for resten av perioden.

I følge kommuneloven § 15 nr. 2, kan et medlem etter søknad fritas for et kortere tidsrom eller resten av valgperioden hvis vedkommende ikke uten uforholdsmessig vanskelighet eller belastning kan skjønne sine plikter i vervet.

Bydelsdirektøren anser at kravet i kommunelovens § 15 nr. 2, er oppfylt og anbefaler at søknaden innvilges.

Det må oppnevnes et nytt 1.varamedlem i Barne- og ungekomiteen, samt et nytt medlem i Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten.

#### Forslag til vedtak:

1. Eva Borgeteien (V) fritas fra sine verv som 1. vara i Barne- og ungekomiteen og medlem av Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten for resten av perioden.
2. .... (V) velges som nytt 1. vara i Barne- og ungekomiteen.
3. .... (V) velges som nytt medlem av Tilsynsutvalget for hjemmetjenesten.

### BYDEL SAGENE

Helge Jagmann  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*